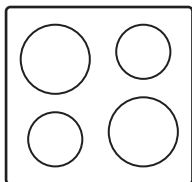




Electrolux



electrolux.com/register



KGS6436K

KK	Қолдану туралы нұсқаулары Пісіру алаңы	2
RU	Инструкция по эксплуатации Варочная панель	21
UK	Інструкція Варильна поверхня	41



Electrolux компаниясына қош келдіңіз! Құрылғымызды таңдағаныңызға рақмет.



Пайдалану туралы ақпаратты, кітапшаларды, ақаулықты жою құралы, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты мына жерден алыңыз:
www.electrolux.com/support

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ.....	2
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	4
3. ОРНАТУ.....	8
4. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ.....	12
5. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ.....	12
6. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР.....	13
7. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	14
8. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	15
9. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР.....	17
10. ЭНЕРГИЯ ТИІМДІЛІГІ.....	19
11. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	20

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақат немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүру үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 8 жасқа толмаған балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек

адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.

- Арнайы қолданба арқылы балалардың құрылғымен.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қызады. Құрылғы пайдаланылғанда немесе ол суып жатқанда, оған балалар мен үй жануарларын жақындатпаңыз.
- Құрылғыда бала қауіпсіздігінің құралы бар болса, оны белсендіру керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл тек тағам пісіруге арналған құрылғы.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек пен таңғы ас берілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қызады. Қыздырғыш элементтерге тиіп кетпеу үшін абайлау керек.
- ЕСКЕРТУ: Май немесе өсімдік майы қосылған тағамды әзірлеу бетіне қараусыз пісірсе, қауіпті болуы және өрт шығуы мүмкін.
- Әзірлеу отын өшіру үшін суды ешқашан пайдаланбаңыз. Құрылғыны өшіріңіз және жалындарды өрт сөндіру жабыны немесе қақпақ сияқты бірдеңемен жабыңыз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғыны таймер сияқты сырттан қосатын құралмен жабдықтамау немесе жиі қосылып және сөніп тұратын желілерге қоспау керек.

- **САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ:** Пісіру процесін қадағалау керек. Пісіру барысы қысқа болса, үздіксіз қадағалап отыру керек.
- **ЕСКЕРТУ:** Өрт қаупі бар: Заттарды әзірлеу беттерінде сақтамаңыз.
- Пышақ, шанышқы, қасық және қақпақ тәрізді темір заттарды әзірлеу бетіне қоймаңыз, себебі ысып кетеді.
- Құрылғыны кірістірілген құрылымға орнату алдында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазарту үшін бумен тазартқышты пайдаланбаңыз және су бүркімеңіз.
- Қуат сымына зақым келсе, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті мамандар ауыстыруы тиіс.
- Егер құрылғы қуат көзіне тікелей жалғанған болса, контакт саңылауы бар көп полюстік оқшаулау қосқышы қажет. III-ші асқын кернеу санатында көрсетілген жағдайларға сәйкес электр желісінен толық ажыратылуы керек. Бұл жерге тұйықтау кабеліне қолданылмайды.
- Желілік кабельді бағыттағанда, кабельдің бөлме температурасынан 50°C-тан жоғарырақ температураларға жетуі мүмкін бөліктерге тікелей тимеуін қамтамасыз етіңіз (мысалы, оқшаулайтын түтік арқылы).
- **ЕСКЕРТУ:** Пісіру құрылғысының өндірушісі жасаған пеш қорғағыштарды ғана немесе құрылғы өндірушісі пайдаланушы нұсқаулығында арнайы көрсеткен немесе құрылғының өзіне орнатылған қорғағыштарды ғана қолданыңыз. Сай келмейтін қорғағыштарды пайдалансаңыз, оқыс жағдай орын алуы мүмкін.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Бұл құрылғы келесі нарықтарға арналған:



2.1 Орнату

АБАЙЛАҢЫЗ!

Осы құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақаттау немесе құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғылар мен заттардың арасындағы минимум қашықтықты сақтаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжитқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Корпустың кесілген беттеріне ылғал кіріп үлкейтіп жібермес үшін тығыздағышпен бітеңіз.
- Құрылғының астыңғы жағын бу мен ылғалдан қорғаңыз.
- Құрылғыны есіктің жанына немесе терезенің астына қоймаңыз. Бұл есік немесе терезе ашылған кезде ыстық ыдыстар құрылғыдан құлап кетпеу үшін қажет.
- Егер құрылғыны тартпалардың үстіне орнатсаңыз, құрылғының астыңғы жағы мен үстіңгі тартпаның арасында ауа ауысып тұруға жеткілікті орын қалуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғының астыңғы жағы ысып кетеді. Құрылғының астыңғы жағын қол жетпейтін етіп бітеу үшін тұтанбайтын оқшаулағыш панель орнатыңыз.

2.2 Электр тогына қосу

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Барлық электр қосылымын білікті электрші .
- құрылғыны жерге тұйықтау қажет.

- Қандай да бір әрекетті орындау алдында, құрылғының электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғы дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. Бос әрі дұрыс емес электр желісінің кабелі немесе ашасы (бар болса) ағытпаны тым ысытып жіберуі мүмкін.
- Дұрыс желілік кабельді пайдаланыңыз.
- Желілік кабельдің шатасуына мүмкіндік бермеңіз.
- Амортизатор орнатылғанын тексеріңіз.
- Сымға деформацияға қарсы қапсырманы пайдаланыңыз.
- Құрылғыны розеткаға жалғаған кезде желілік кабель немесе аша (бар болса) ыстық құрылғыға немесе ыстық ыдысқа тиіп кетпеуін қадағалаңыз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасы (бар болса) мен желілік кабельге ешбір зақым келтірмеңіз. Зақымдалған желілік кабельді ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына немесе электр маманына хабарласыңыз.
- Ток жүріп тұрған және гидроизоляциясы бар бөлшектерді электр қатерінен қорғау үшін құралсыз алынбайтын етіп мықтап орнату керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Егер розетка бекітілмеген болса, ашаны жалғаманыз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Тек дұрыс оқшаулағыш құралдарды қолданыңыз: желіні қорғайтын ажыратқыштарды, сақтандырғыштарды (ұстатқыштан алынған бұрандалы сақтандырғыштар), жерге тұйықталудан қорғау тетіктері мен тұйықтағыштарды пайдаланыңыз.
- Электр қондырғысында құрылғыны кез келген ток полюстерінен ажыратуға

мүмкіндік беретін оқшаулағыш құрылғы болуы керек. Оқшаулағыш құрылғыда кеңдігі 3 мм-ден кем емес саңылау болу керек.

2.3 Газ қосылымы

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Газ баллонын пайдаланған кезде, оны әрқашан тегіс көлденең бетте (газ клапанын жоғары қаратып) ұстаңыз.

- Барлық газ қосылымын біліктілігі бар тұлға орындауы керек.
- Орнату алдында, жергілікті тарату жағдайлары (газдың сипаты және газ қысымы) және құрылғының реттеуі үйлесімді екенін тексеріңіз.
- Құрылғының айналасында ауа айналымының бар екеніне көз жеткізіңіз.
- Газ беру туралы ақпарат техникалық ақпарат тақтасында.
- Бұл құрылғы жану өнімдерін шығаратын құрылғыға жалғанбаған. Құрылғыны ағымдағы орнату ережелеріне сәйкес жалғауды ұмытпаңыз. Желдетуге арналған талаптарды орындаңыз.

2.4 Пайдалану

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, күйіп қалу және тоқ соғу қаупі бар.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Газбен әзірлеу құрылғысы орнатылған бөлмеде жылу, ылғал және жану қалдықтары бөлінеді. Асүй, әсіресе құрылғыны пайдаланғанда, жақсы желдетілетінін тексеріңіз. Құрылғы ұзақ, қарқынды түрде пайдаланылса, қосымша желдету қажет болуы мүмкін, мысалы, күйген өнімдерді сыртқа (далаға) ауаға қауіпсіз шығару үшін бар болса, механикалық желдетуді арттыру, қосымша желдету, сондай-ақ қосымша желдетумен бөлмедегі ауаның алмасуын қамтамасыз ету. Қосымша желдетуді орнату алдында біліктілігі бар маманмен кеңесіңіз.

- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Бірінші рет пайдалану алдында бүкіл орауышты, жапсырмаларды және қорғағыш пленканы (тиісті болса) алып тастаңыз.
- Желдету саңылауларының бітелмегенін тексеріңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны назардан тыс қалдырмаңыз.
- Пісіру аймағын қолданып болғаннан кейін әрқашан «off» (өшіру) күйіне орнатыңыз.
- Пісіру аймақтарына пышақтарды немесе кестрөл қақпақтарын қоюға болмайды. Олар ыстық болуы мүмкін.
- Құрылғыны дымқыл қолдармен немесе суға тиіп тұрғанда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жұмыс беті немесе сақтау беті ретінде пайдаланбаңыз.
- Тағамды ыстық майға қойсаңыз, ол шашырауы мүмкін.
- Егер осы құрылғының өндірушісі басқаша көрсетпесе, пісіру беті мен ыдыс арасында алюминий фольга немесе басқа материалдарды пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыда өндіруші ұсынған аксессуарларды ғана пайдаланыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрттену және жарылу қаупі бар.

- Қыздырғанда майлардан тұтанғыш булар бөлінуі мүмкін. Майлармен

пісіргенде, отты немесе қыздырылған заттарды алыс ұстаңыз.

- Өте ыстық майдан бөлінетін булар өздігінен өртенуі мүмкін.
- Құрамында тамақ қалдықтары болуы мүмкін пайдаланылған май бірінші рет пайдаланылған майға қарағанда төменірек температурада өртенуі мүмкін.
- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалдандырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Күйіп қалуды болдырмау үшін басқару тақтасында ыстық ыдыстарды сақтауға болмайды.
- Ыдысты құрғақ болғанша қайнатпаңыз.
- Құрылғының үстіне заттардың немесе ыдыстардың құлауына жол бермеңіз. Бет зақымдалуы мүмкін.
- Ешқашан оттықты бос ыдыспен немесе ыдыссыз қалдырмаңыз.
- Төгіп алмау үшін пішіні мен диаметрі дұрыс, конфоркалардың өлшемдерінен үлкенірек тұрақты ыдыстарды ғана пайдаланыңыз.
- Ыдыстарды жанарғылардың ортасына орналастырыңыз.
- Құрылғының шетін жауап қалатын үлкен ыдыстарды пайдаланбаңыз. Бұлай істегенде жұмыс бетіне зақым келтіруі мүмкін.
- Құрылғының тұтқалары пеш беткейінің алдыңғы шетінен аспайтынына көз жеткізіңіз.
- Тетікті максималды мәнінен минималды мәніне бұрғанда жалынның сыртқа шықпауын қамтамасыз етіңіз.
- Конфоркаға жалын диффузоры орнатпаңыз.
- Қышқыл сұйықтықтарды, мысалы, сірке суын, лимон шырынын немесе әктас кетіргішті плитаға тигізбеңіз. Бұл күңгірт дақтарды тудыруы мүмкін.
- Құрылғының эмаль қаптамасының немесе тот баспайтын болат бөлігінің

түсінің өзгеруі құрылғы жұмысына әсер етпейді.

2.5 Күту және тазалау

АБАЙЛАҢЫЗ!

Басқару панелінің түймелерін, дисклерін немесе тығыздағыштарын алмаңыз. Құрылғының ішіне су кіріп кетіп, зақым келтіруі мүмкін.

- Құрылғының бетіндегі материалдың сапасы түспес үшін мезгіл-мезгіл тазалаңыз.
- Тазалау алдында құрылғыны өшіріп, суытыңыз.
- Құрылғыны дымқыл жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Егер басқасы көрсетілмесе, жеміргіш өнімдерді, түрпілі жөкелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Конфоркаларды ыдыс жуғыш машинада тазаламаңыз.

2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.

2.7 Қоқысқа тастау

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.

- Құрылғыны утилизациялау жолы туралы ақпарат алу үшін жергілікті органға хабарласыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр кабелін кесіп, утилизациялаңыз.
- Сыртқы газ құбырларын тегістеңіз.

3. ОРНАТУ

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

3.1 Орнату алдында

Пешті орнату алдында, техникалық ақпарат тақтайшасынан төмендегі ақпаратты жазып алыңыз. Техникалық ақпарат тақтайшасы пештің төменгі жағында орналасқан.

Үлгі
Өнім нөмірі
Сериялық нөмірі

3.2 Газ қосылымы

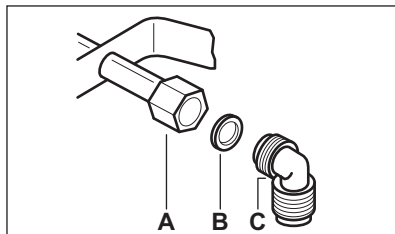
⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыны орнату, жалғау және техникалық қызмет көрсету бойынша төмендегі нұсқауларды стандарттар мен жергілікті ережелерге сәйкес білікті қызметкерлер орындауы керек.

Қолданыстағы ережелерге сәйкес тұрақты қосылымдарды немесе тот баспайтын болатпен қапталған иілгіш түтікті таңдаңыз. Егер иілгіш металл құбырларды пайдалансаңыз, олардың жылжымалы бөлшектерге жанаспауын және жаншылып қалмауын қамтамасыз етіңіз. Сондай-ақ пешті тұмшापешке абайлап орнатыңыз.



Құрылғының газбен жабдықтау қысымы ұсынылған мәндерге сай екеніне көз жеткізіңіз. Реттелетін қосылым бұрандалы G 1/2" гайканың көмегімен ауқымды еңіске бекітіледі. Бөлшектерді салмақ салмай бұраңыз, қосылымды қажетті бағытқа қарай баптап, барлығын қатайтыңыз.



- A.** Шайбасы бар сүмбінің ұшы
- B.** Құрылғымен бірге жеткізілген шайба
- C.** Құрылғымен бірге жеткізілген келте құбыр

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Келте құбырды дұрыс орнату маңызды. Иық жіптің соңында екеніне көз жеткізіңіз. Содан кейін оны пештің жалғастырғыш құбырына орнатыңыз. Қате құрастыру газдың ағуына себеп болуы мүмкін.

Сұйылтылған газ

Сұйылтылған газға арналған резеңке түтік ұстатқышты пайдаланыңыз. Тығыздағышты әрқашан салыңыз. Содан соң, әрекетті газ қосылымымен жалғастырыңыз.

Келесі жағдайларда иілгіш құбыр қолдануға дайын:

- ол бөлме температурасынан жоғары, 30-дан жоғарырақ қыза алмайды °C;
- ол 1500 мм мәнінен ұзынырақ емес;
- кедергілер болмаса;
- тартып не бұрап майыстыруға болмаса;
- кесетін жиектерге немесе бұрыштарға тимесе;
- күйін оңай тексеріп шығуға мүмкін болса.

Иілгіш құбырдың сақталуын келесі жағдайларға сәйкес бақылауға болады:

- онда екі ұшында және бүкіл ұзындығында жарықтар, кесіктер, жану белгілері көрінбейтініне;
- материал қатпағанына, ал дұрыс икемділігін көрсететініне;
- бекіту қыстырғыштары тоттанбағанына;
- мерзімі өтпегеніне.

Егер бір немесе бірнеше ақау көрінсе, құбырды жөндемеңіз, ал ауыстырыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Орнату аяқталғаннан кейін әр құбыр фитингінің тығыздағышы дұрыс екенін тексеріңіз. Жалын емес, сабын ерітіндісін пайдаланыңыз!

3.3 Инжекторларды ауыстыру

1. Табаның тіректерін алыңыз.
2. Конфорканың қақпақтары мен коронкаларын алыңыз.
3. 7 бүйірлік кілтпен инжекторларды алып, пайдаланылатын газ түріне сәйкес келетін түріне ауыстырыңыз («Техникалық деректер» тарауындағы кестені қараңыз).
4. Дәл сол процедураны кері қарай орындау арқылы бөлшектерді құрастырыңыз.
5. Жаңа газ берілісінің түрі туралы жапсырманы, газ құбырының жанына жапсырыңыз. Бұл жапсырманы құрылғымен бірге қамтамасыз етілген қаптамадан таба аласыз.

Егер газбен жабдықтау қысымы өзгермелі немесе қажетті қысымнан өзгеше болса, онда газбен жабдықтау түтігіне қолданылатын қысым өтпелігін орнату қажет.

3.4 G20 13 мбар газына ауыстыру

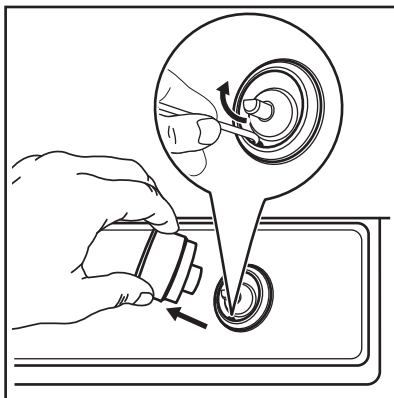


G20 13 мбар қосылымы үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

3.5 Минималды деңгейді реттеу

Оттықтардың минималды деңгейді реттеу үшін.

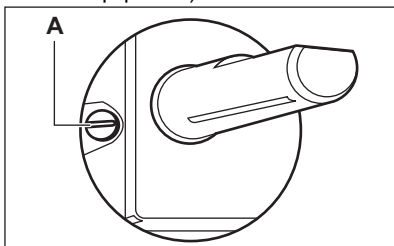
1. Конфорканы жағыңыз.
2. Тұтқаны минималды күйге бұраңыз.
3. Тетікті және тығыздағышты.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Нығыздағышты зақымдап алмауға назар аударыңыз. Оны алу үшін өткір құралды пайдаланбаңыз.

4. Жіңішке бұрандамен орағытпа бұранданың орнын реттеңіз (сыртқы шілтер үшін А).

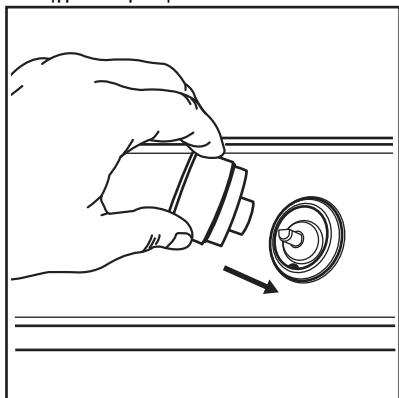


5. Егер ауыстырсаңыз:
 - G20 13 мбар параметріндегі табиғи газы немесе G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар параметріндегі газды сұйылтылған газға ауыстырсаңыз, реттегіш бұранданы шегіне дейін қатайтыңыз.
 - егер сұйылтылған газды G20 13 мбар табиғи газға ауыстырсаңыз, реттегіш бұранданы шамамен айналымның 1/2 мөлшеріне дейін (Көп шілтерлі оттықта 1 айналым) босатыңыз.
 - егер сұйық газды G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар параметріндегі табиғи газға ауыстырсаңыз, реттегіш бұранданы шамамен айналымның 1/4 мөлшеріне дейін

(Көп шілтерлі оттықта 1/2 айналым) босатыңыз.

- егер G20 13 мбар параметріндегі табиғи газды G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар параметріндегі табиғи газға ауыстырсаңыз, реттегіш бұранданы шамамен айналымның 1/4 мөлшеріне дейін (Көп шілтерлі оттықта 1/2 айналым).
- егер G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар параметріндегі табиғи газды G20 13 мбар параметріндегі табиғи газға ауыстырсаңыз, реттегіш бұранданы шамамен айналымның 1/4 мөлшеріне дейін (Көп шілтерлі оттықта 1/2 айналым).

6. Тығыздағыш және тетікті қайта құрастырыңыз.



⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Тығыздағышты дәл бастапқы орнына қоюды ұмытпаңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Тетікті максималды мәнінен минималды мәніне бұрғанда жалынның сыртқа шықпауын қамтамасыз етіңіз.

3.6 Электр тогына қосу

- Зауыттық тақтайшада көрсетілген номиналды кернеу мен қуат түрі жергілікті қуат көзінің кернеуіне және қуатына сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Бұл құрылғы желілік кабельмен жабдықталған. Ол зауыттық тақтайшада

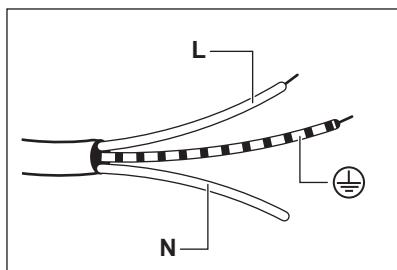
көрсетілген жүктемені көтере алатын жарамды ашамен жабдықталуы керек.

- Ашаны дұрыс розеткаға қосыңыз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Құрылғы ұзартқыш кабельге, адаптерге немесе бірнеше қосылымға жалғанғанда өртену қаупі бар. Жерге тұйықтау қосылымы стандарттарға және ережелерге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Қуат кабелінің 90 градустан жоғарырақ температураға дейін қызуына жол бермеңіз°C.

3.7 Қосылым кабелі

Қосылым кабелін ауыстыру үшін тек арнайы кабельді немесе оның баламасын пайдаланыңыз. Кабельдің түрі: H03V2V2-F T90.

Сымның қимасының кернеуге және жұмыс температурасына сәйкес екеніне көз жеткізіңіз. Сары/жасыл жерге қосу сымы қоңыр (немесе қара) фазалық сымнан шамамен 2 см ұзынырақ болуы керек.

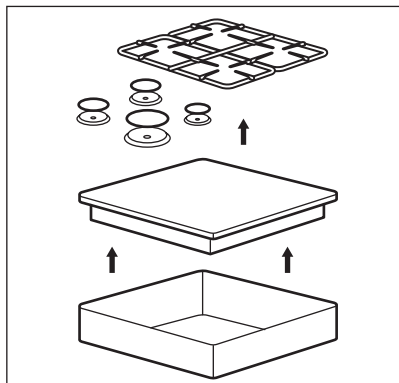


1. Жасыл және сары (жер) түспен белгіленген сымдарды “E” таңбасымен немесе жер  таңбасымен не жасыл не сарымен белгіленген ағытпаға жалғаңыз.
2. Көк түсті сымды (бейтарап) 'N' таңбасы бар немесе көк түсті ағытпаға жалғаңыз.

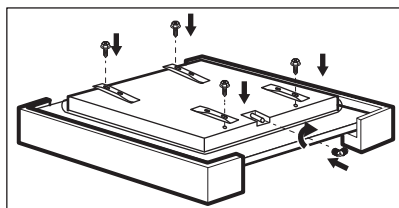
3. Қоңыр түсті сымды (фаза) 'L' таңбалы ағытпаға жалғаңыз. Бұл әрқашан желі фазасына қосылып тұруы керек.

3.8 Құрастыру

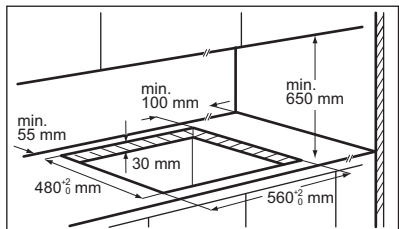
1.



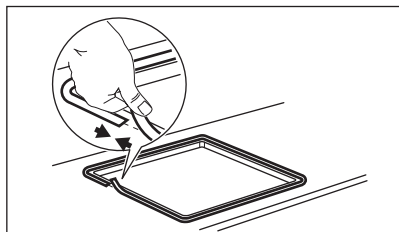
2.



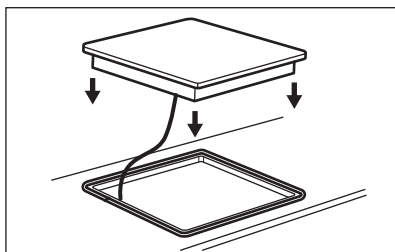
3.



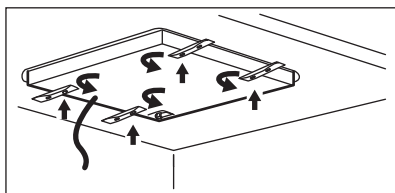
4.



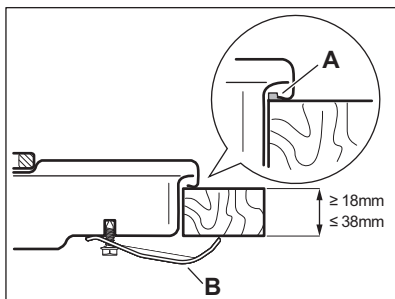
5.



6.



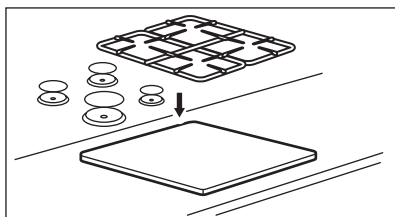
7.



А. Жинақпен берілген тығыздағыш

В. Жинақпен берілген қапсырма

8.

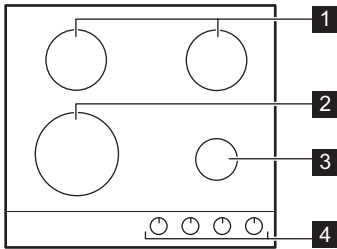


⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Құрылғыны беті тегіс жұмыс үстеліне ғана орнатыңыз.

4. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

4.1 Өзірлеу бетінің орналасуы



- 1 Жартылай жылдам оттық
- 2 Көп шілтерлі оттық
- 3 Қосымша оттық

4 Басқару тетіктері

4.2 Басқару түймесі

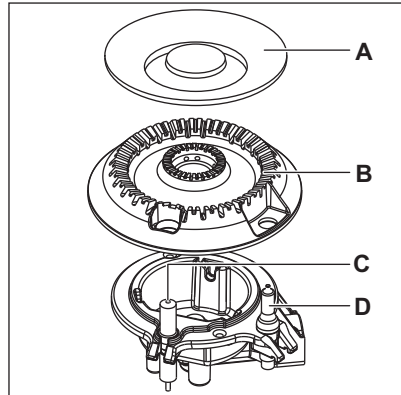
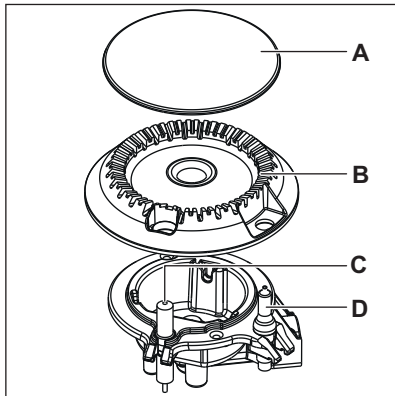
Белгі	Сипаттамасы
●	газ келіп тұрған жоқ / сөндіру қалпы
★ 	от тұтану қалпы / ең жоғары газ берілімі
 	ең аз газ берілімі

5. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

5.1 Конфоркаға шолу



- A. Конфорка қақағы
- B. Конфорка коронкасы
- C. Тұтандыру білтесі
- D. Терможұп

5.2 Оттықтың тұтануы



Ыдысты қою алдында әрқашан оттықты жағыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Ас үй ортасында ашық отты пайдаланған кезде өте сақ болыңыз. Жалын дұрыс пайдаланылмаса, өндіруші бүкіл жауапкершіліктен бас тартады.

1. Басқару тетігін төмен басып, оны сағат тіліне қарсы ең жоғары газ беру күйіне бұраңыз (▲).
2. Басқару тетігін бірдей уақыт бойы немесе 10 секундтан азырақ басып тұрыңыз. Бұл жылу сезгіш элементті жылытуға мүмкіндік береді. Олай болмаса, газ беру үзіледі.
3. Жалынды қалыпты болғаннан кейін реттеңіз.



Егер біраз әрекеттен кейін оттық жанбаса, тәж бен оның қақпағы дұрыс күйде екенін тексеріңіз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Басқару тетігін 15 секундтан артық басып тұрмаңыз. Егер оттық 15 секундтан кейін жанбаса, басқару тетігін босатыңыз, оны өшірулі күйге бұрыңыз және кемінде 1 минуттан кейін оттықты қайта жағуға тырысыңыз.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Электр қуаты болмаған кезде оттықты электрлік құрылғысыз тұтандыруға болады; бұл жағдайда жалыны бар оттыққа жақындаңыз, басқару тетігін сағат тіліне қарсы ең жоғары газ беру күйіне бұрап, оны төмен басыңыз. Жылу сезгіш элементтің қызуы үшін басқару тетігін бірдей уақыт бойы немесе 10 секундтан азырақ басып тұрыңыз.



Оттық байқаусызда сөніп қалса, басқару тетігін өшірулі күйге бұрап, кем дегенде 1 минуттан кейін оттықты қайта жағып көріңіз.



Ұшқын генераторы желіні қосқанда, орнатудан немесе электр қуаты өшіп қалғаннан кейін автоматты түрде іске қосылуы мүмкін. Бұл қалыпты.



Плита прогрессивті клапандармен бірге жеткізіледі. Олар жалынның реттелуін дәлірек етеді.

5.3 Оттықты сөндіру

Жалынды өшіру үшін тетікті ● қалпына бұраңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Кәстрөлдерді оттықтан алардан бұрын үнемі отты азайтыңыз немесе сөндіріп қойыңыз.

6. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР

АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

6.1 Ыдыс-аяқ



САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Шойыннан құйылған табаларды, фарфор не балшықтан жасалған ыдысты, гриль аксессуарларын немесе тостер табактарын пайдаланбаңыз. Тот баспайтын болат қатты қызып кетсе, күңгірттеніп кетуі мүмкін.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Бірден екі оттықта бір табаны қоймаңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Орнықсыз не зақымдалған кастрюльдердің ішіндегісі төгіліп, адам жарақатын болдырмау үшін оларды қолданбаңыз.



САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Кастрюль табандарының басқару тетігіне тым жақын тұрмағанына көз жеткізіңіз, себебі басқару тетігін жалын ысытып жібереді.



САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Кастрюльдің тұтқалары пеш беткейінің алдыңғы шетінен аспайтынына көз жеткізіңіз.



САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Кастрюльді орнықты етіп қою және газды мүмкіндігінше аз пайдалану үшін кастрюльді оттықтың ортасына қойыңыз.

6.2 Ыдыстардың диаметрлері



САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Конфоркалардың өлшеміне сәйкес келетін диаметрі бар ыдыстарды пайдаланыңыз.

Конфорка	Ыдыс диаметрі (мм)
Бірнеше коронкалы	180 - 260
Жартылай жылдам	120 - 240
Қосымша	80 - 180

7. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ



АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

7.1 Жалпы ақпарат

- Плитаны әр пайдаланудан кейін тазалаңыз.
- Әрқашан табаны таза ыдысты пайдаланыңыз.
- Беттегі сызаттар немесе қара дақтар плитаның жұмысына әсер етпейді.
- Пештің бетіне арналған арнайы тазалау затын пайдаланыңыз.

Тот баспайтын болат

- Тот баспайтын болат бөлшектерді сумен жуып, жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.
- Күйген тағамды, майды және қатып қалған дақтарды тазалау алдында шамалы жұмсақ жуғыш зат құйып, бірнеше минут жібітіңіз.

- Болат беттерді қорғау үшін тот баспайтын болатқа арналған жуғыш заттарды пайдаланыңыз.
- Хлорид тәрізді тот бастыратын химиялық заттар қосылған жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз, зарарсыздандыру, дақ немесе тот кетіргіш немесе батыратын сұйықтықтарды қолданбаңыз.

7.2 Таба тіректері



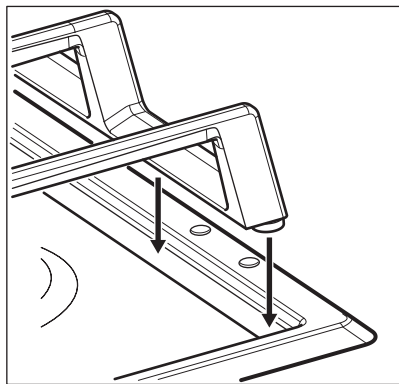
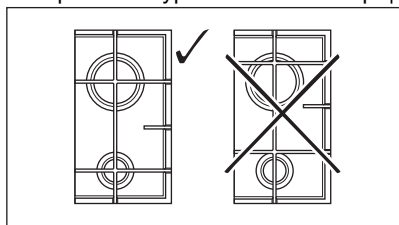
Таба тіректері ыдыс жуғыш машинада жууға төзімді емес. Оларды қолмен жуу керек.

- Плитаны оңай тазалау үшін таба тіректерін алыңыз.



Плитаның үстіңгі жағы зақымдалмауы үшін табаның тіректерін ауыстырған кезде өте сақ болыңыз.

2. Эмаль қабатының кейбір жерлерінде үшкір жиектер болуы мүмкін, сондықтан таба тіректерін қолмен жуып, құрғатқанда сақ болыңыз. Қажет болса, қатты дақтарды паста тазалағышпен кетіріңіз.
3. Таба тіректерін тазалағаннан кейін дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз.
4. Конфорка дұрыс жұмыс істеуі үшін таба тіректерінің тармақтары конфорканың ортасына тураланғанын тексеріңіз.



7.3 Плитаның тазалау

- **Дереу кетіру керек:** еріген пластик, пластик жұқалтыр, қант және қанты бар тағам, әйтпесе қоқыс плитаның бетіне зақым келтіруі мүмкін. Күйіп қалмау үшін абай болыңыз.
- **Плита жеткілікті суыған кезде кетіріңіз:** қызанақ, кетчуп, майонез, қыша, әк сақиналары, су сақиналары, май дақтары, жылтыр металл түсінің өзгеруі. Пештің бетін дымқыл шүберекпен және жеміргіш емес жуғыш затпен тазалаңыз. Тазалап болған соң, плитаны жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.
- Эмальмен бөліктерін, қақпақшасы мен шілтерін жылы сабыны бар сумен жуып, орнына қайта қояр алдында жақсылап құрғатыңыз.

7.4 От алдырғыш құралды тазалау

Бұл функция керамикалық тұтандыру білтесі мен металл электродтың көмегімен орындалады. Тұтандыру қиынға соқпауы үшін осы құрамдас бөліктерді таза ұстаңыз және оттықтағы шілтер тесіктерінің бітелмегеніне көз жеткізіңіз.

7.5 Мерзімдік техникалық қызмет көрсету

Газбен жабдықтау түтігінің, егер орнатылған болса, қысым реттегіш құралдың қалып-күйін тексеру үшін жергілікті уәкілетті қызмет көрсету орталығына уақытылы хабарласыңыз.

8. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ



АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

8.1 Не істерсіңіз, егер...

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
От алдырғышты қосқан кезде ешбір жарқыл шықпайды.	Пеш электр тоғына қосылған жоқ немесе теріс қосылған.	Пештің электр көзіне дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Сақтандырғыш жанып кеткен.	Ақаулыққа сақтандырғыштың себеп болғанына көз жеткізіңіз. Сақтандырғыш қайта-қайта жанып кетсе, білікті электршіге хабарласыңыз.
	Оттықтың қақпағы мен шілтері дұрыс салынбаған.	Оттықтың қақпағы мен шілтерін дұрыс орнатыңыз.
Жалын тұтатқаннан кейін дереу сөніп қалады.	Қыздырғыш элемент жеткілікті қызған жоқ.	От жанғаннан кейін тетікті шамамен 10 секунд басып ұстап біркелкі тұрыңыз.
Жалын шығырығы біркелкі емес.	Оттықтың шілтерін тағам қалдығы бітеп тастаған.	Инжектордың бітеліп қалмағанын және оттық шілтерінің таза екенін тексеріңіз.

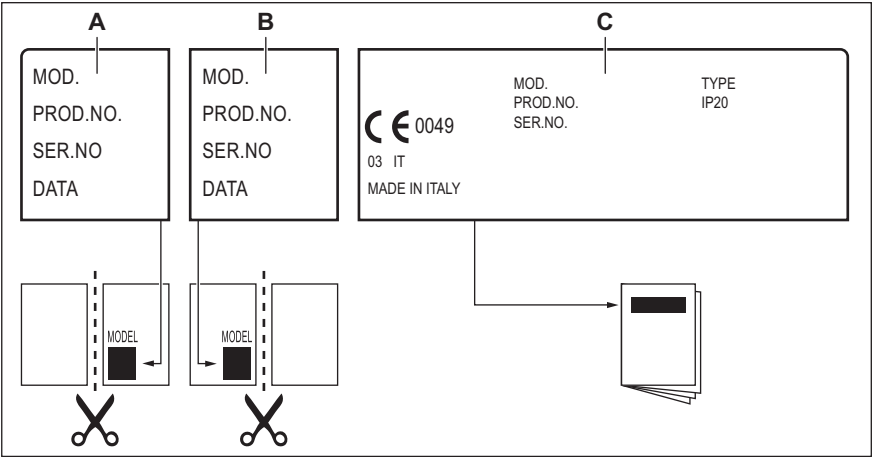
8.2 Егер шешім табылмаса...

Ақаулықты өзіңіз түзете алмасаңыз, дилеріңізге неуәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Зауыттық тақтайшадағы деректерді беріңіз. Плита дұрыс пайдаланылғанын тексеріңіз. Егер осы шарттар орындалмаса, сервистік

техниктің немесе дилердің қызметі кепілдік мерзімінде де ақылы түрде орындалады. Кепілдік мерзімі мен уәкілетті қызмет көрсету орталықтары туралы ақпарат қызмет көрсету кітапшасында көрсетілген.

8.3 Керек-жарақ салынған қалтадағы жапсырмалар

Жабысқақ жапсырмаларды төменде көрсетілгендей жапсырыңыз:



- A.** Кепілдік түбіртегіне жапсырып, осы бөлшекті жіберіңіз (егер қажет болса).

B. Кепілдік түбіртегіне жапсырып, осы бөлшекті сақтаңыз (егер қажет болса).
- C.** Нұсқаулық кітапшасына жапсырыңыз.

9. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

9.1 Плитаның өлшемдері

Ені	595 мм
Тереңдігі	510 мм

9.2 Айналма клапан диаметрлері

КОНФОРКА	Ø АЙНАЛМА 1/100 мм
Бірнеше коронкалы	57
Жартылай жылдам	35
Қосымша	28

9.3 Басқа техникалық деректер

ЖАЛПЫ ҚУАТЫ:	Бастапқы газ:	G20 (2H) 20 мбар G20Y20 (2HY20) 20 мбар	8,7 кВт 8,2 кВт
	Газды ауыстыру:	G30/G31 (3B/P) 30/30 мбар G20 (2H) 13 мбар	622 г/сағ 8,55 кВт
Электр қуат көзі:	220-240 В ~ 50-60 Гц		
Құрылғының санаты:	II2HY203B/P		
Газ қосылымы:	G 1/2"		
Құрылғы санаты:	3		

9.4 G20 20 ПАРАМЕТРІНДЕГІ ТАБИҒИ ГАЗҒА арналған газ оттықтары мбар

КОНФОРКА	ҚАЛЫПТЫ ҚУАТ кВт	МИНИМАЛДЫ ҚУАТ кВт	ИНЖЕКТОР ТАҢБАСЫ
Бірнеше коронкалы	4,0	1,4	146
Жартылай жылдам	1,85	0,6	92
Қосымша	1,0	0,33	70

9.5 G20Y20 20 ПАРАМЕТРІНДЕГІ ТАБИҒИ ГАЗҒА арналған газ оттықтары мбар

КОНФОРКА	ҚАЛЫПТЫ ҚУАТ кВт	МИНИМАЛДЫ ҚУАТ кВт	ИНЖЕКТОР ТАҢБАСЫ
Бірнеше коронкалы	3,7	1,4	146
Жартылай жылдам	1,75	0,6	92
Қосымша	1,0	0,33	70

9.6 G20 13 мбар ТАБИҒИ ГАЗЫНА арналған газ конфоркалары

КОНФОРКА	ҚАЛЫПТЫ ҚУАТ кВт	МИНИМАЛДЫ ҚУАТ кВт	ИНЖЕКТОР ТАҢБАСЫ
Бірнеше коронкалы	3,85	1,4	166
Жартылай жылдам	1,85	0,6	101A
Қосымша	1,0	0,33	82

Орнату жиынтығына уәкілетті қызмет көрсету орталығынан тапсырыс беру керек.

9.7 Сұйық газға арналған газ оттықтары G30/G31 30/30 мбар

КОНФОРКА	ҚАЛЫПТЫ ҚУАТ кВт	МИНИМАЛДЫ ҚУАТ кВт	ИНЖЕКТОР ТАҢБАСЫ	НОМИНАЛДЫ ГАЗ АҒЫНЫ г/сағ
Бірнеше коронкалы	3,55	1,4	095	258
Жартылай жылдам	2,0	0,6	71	145
Қосымша	1,0	0,33	50	73

10. ЭНЕРГИЯ ТИІМДІЛІГІ

10.1 ЕО экодизайн туралы регламенттеріне сәйкес өнім туралы ақпарат

Үлгі идентификаторы		KGS6436K
Плита түрі		Кірістірілген плита
Газ конфоркаларының саны		4
Әр газ конфоркасының қуатты үнемдеуі (EE gas burner)	Сол артқы жақ - жартылай жылдам	60.8%
	Оң артқы жақ - жартылай жылдам	63.1%
	Сол алды - бірнеше коронка	56.2%
	Оң жақ алдыңғы - Қосымша	тиісті емес
Газ конфоркасының қуатты үнемдеуі (EE gas hob)		60.0%

EN 30-2-1: Газды жандыратын тұрмыстық әзірлеу құрылғылары - 2-1 бөлімі: Энергияны рационалды пайдалану - жалпы

10.2 Қуатты үнемдеу

- Жанарғыларды және таба тіректерін пайдалану алдында дұрыс құрастырылғанын тексеріңіз.
- Конфоркалардың өлшеміне сәйкес келетін диаметрі бар ыдыстарды пайдаланыңыз.
- Ыдысты жанарғының ортасына қойыңыз.
- Пайдаланылатын қажетті мөлшердегі суды ғана жылытыңыз.

- Мүмкін болса, әрқашан ыдыстарды қақпақтармен жабыңыз.
- Сұйықтық қайнай бастағанда, сұйықтықты баяу отта қайнату үшін жалынды азайтыңыз.
- Мүмкін болса, қысымды плитаны пайдаланыңыз. Оның пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

10.3 Қуатты тұтыну және қолданылатын төмен қуат режиміне жетудің максималды уақыты туралы өнім туралы ақпарат

Сөндірулі режимде пайдаланылатын қуат	0.3 Вт
Құралдың қолданылатын төмен қуат режиміне автоматты түрде жетуі үшін қажетті ең көп уақыт	2 мин

11. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін

жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

Осы өнімнің өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген, оның нөмірінің бірінші саны өндірілген жылдың соңғы санына, екінші және үшінші сандар аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді. Мысалы, 14512345 сериялық нөмірі өнім 2021 жылдың қырық бесінші аптасында өндірілгенін білдіреді.

Өндіруші: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Италияда жасалған.

Добро пожаловать в Electrolux! Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашем изделии.



Рекомендации по использованию изделия, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте можно найти на странице:
www.electrolux.com/support

Право на изменения сохраняется.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	21
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	24
3. УСТАНОВКА.....	27
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	32
5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	32
6. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	34
7. УХОД И ОЧИСТКА.....	34
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	36
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	37
10. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ.....	39
11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	40

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им

безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Не подпускайте детей и домашних животных к прибору во время его использования, а также когда прибор еще не успел остыть.
- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор предназначен исключительно для приготовления пищи.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны! Не прикасайтесь к нагревательным элементам.

- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте на плите без присмотра продукты, готовящиеся на жире или масле, это может представлять опасность и привести к пожару.
- Ни в коем случае не пытайтесь залить пламя водой. Выключите прибор и накройте пламя, например, противопожарным одеялом или крышкой.
- **ВНИМАНИЕ!** Подключение прибора к электросети не должно выполняться через внешние переключающие устройства, например, таймеры, а также через электрические цепи, регулярно включаемые и выключаемые поставщиком электроэнергии.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не оставляйте прибор без присмотра во время приготовления. Короткий процесс приготовления необходимо контролировать постоянно.
- **ВНИМАНИЕ!** Опасность возгорания: не используйте варочные поверхности для хранения каких-либо предметов.
- Не кладите металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки на варочную поверхность, так как возможно их сильное нагревание.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки во встроенную мебель.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- В случае повреждения кабеля питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или другим компетентным специалистом.
- При подключении прибора к электропитанию необходимо использовать всеполюсный выключатель с расстоянием между разомкнутыми контактами. Требуется обеспечить полное размыкание контактов в соответствии с условиями, предусмотренными для случаев перенапряжения категории III. Данное требование не относится к заземляющему проводу.

- При прокладке сетевого кабеля позаботьтесь (например, применив изоляционный рукав), чтобы он не соприкасался с деталями, температура которых может превысить комнатную более чем на 50°C.
- **ВНИМАНИЕ!** Используйте только защиту варочной поверхности, которая была разработана производителем прибора для приготовления пищи, обозначена производителем прибора в инструкциях как пригодная для использования с данным прибором или встроена в прибор. Использование ненадлежащей защиты может стать причиной несчастного случая.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор подходит для следующих

рынков: KZ UA

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.



ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора или получения травмы.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Поверхности срезов столешницы необходимо покрыть герметиком во избежание их разбухания под воздействием влаги.

- Защитите днище прибора от пара и влаги.
- Не устанавливайте прибор рядом с дверьми или под окнами. Это позволит избежать падения с прибора горячей кухонной посуды при открывании двери или окна.
- В случае установки прибора над выдвижными ящиками убедитесь, что между днищем прибора и верхним ящиком имеется достаточное для вентиляции пространство.
- Дно прибора сильно нагревается. Установите под прибором пожаробезопасную разделительную перегородку для предотвращения доступа снизу.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны выполняться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Перед выполнением каких-либо операций с прибором его следует отключить от сети электропитания.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными,

соответствуют характеристикам электросети.

- Убедитесь в правильности установки прибора. Неплотно зафиксированный сетевой шнур или вилка, которая неплотно держится в розетке (если это применимо к данному прибору), может привести к перегреву контактов.
- Используйте правильный сетевой кабель.
- Не допускайте спутывания электропроводов.
- Убедитесь, что установлена защита от поражения электрическим током.
- Используйте оправку кабеля.
- При подключении прибора к розетке убедитесь, что сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору) не касается горячего прибора или горячей посуды.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Убедитесь, что вилка сетевого кабеля (если это применимо) или сетевой кабель не повреждены. Для замены поврежденного сетевого кабеля обратитесь в наш авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: автоматические выключатели, предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), УЗО и контакторы.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для

изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

2.3 Подключение к линии подачи газа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании газового баллона установите его на горизонтальную плоскую поверхность (газовый вентиль должен быть сверху).

- Все газовые подключения должны производиться квалифицированным специалистом.
- Перед выполнением установки убедитесь, что параметры местной газораспределительной сети (тип и давление газа) совместимы с настройками прибора.
- Убедитесь в том, что вокруг прибора обеспечена циркуляция воздуха.
- Информация о подаче газа приведена на табличке с техническими данными.
- Данный прибор не соединяется с вытяжным устройством, удаляющим продукты горения. Удостоверьтесь, что подключение прибора производится в соответствии с действующими правилами. Обеспечьте требования к должному уровню вентиляции.

2.4 Использование

ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожогов и поражения электрическим током.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование газового прибора для приготовления пищи приводит к выделению тепла, влаги и продуктов сгорания в помещении, в котором он установлен. Обеспечьте хорошую вентиляцию кухни особенно во время работы прибора.

При продолжительном интенсивном использовании прибора может потребоваться дополнительная вентиляция, например увеличение интенсивности механической вентиляции (при наличии), для безопасного удаления продуктов сгорания в наружный (внешний) воздух, а также замена воздуха в помещении за счет дополнительной вентиляции. Перед установкой дополнительной вентиляции проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Перед первым использованием удалите всю упаковку, наклейки и защитную пленку (если применимо).
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- После каждого использования выключайте конфорки.
- Не кладите на конфорки столовые приборы или крышки кастрюль. Они могут сильно нагреться.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- Горячее масло может разбрызгиваться, когда вы помещаете в него пищевые продукты.
- Не используйте алюминиевую фольгу или другие материалы между варочной поверхностью и кухонной посудой, если иное не указано производителем этого прибора.

- Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем для этого прибора.

ВНИМАНИЕ!

Риск возгорания и взрыва.

- При нагреве жиры и масла могут выделять легко воспламеняющиеся пары. Во время приготовления не допускайте контакта жиров и масел с открытым пламенем или нагретыми предметами.
- Образующиеся сильно нагретым маслом пары могут привести к самопроизвольному возгоранию.
- Использованное масло может содержать остатки пищи, что может привести к его возгоранию при более низких температурах по сравнению с маслом, которое используется в первый раз.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легко воспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Во избежание ожогов не ставьте на панель управления горячую кухонную посуду.
- Не позволяйте жидкости полностью выкипать из посуды.
- Следите за тем, чтобы на прибор не падали предметы или кухонная посуда. Поверхность может быть повреждена.
- Не оставляйте горелку включенной с пустой кухонной посудой или без кухонной посуды.
- Используйте только устойчивую кухонную посуду подходящей формы и диаметра (больше размеров конфорок) во избежание разбрызгивания ее содержимого.
- Убедитесь, что посуда расположена по центру конфорки.
- Не рекомендуется использовать большую посуду, выступающую за края прибора. Это может привести к повреждению столешницы.

- Убедитесь в том, что ручки кастрюли не выступают за пределы передней кромки прибора.
- Убедитесь, что пламя не гаснет при быстром повороте ручки из максимального в минимальное положение.
- Не устанавливайте на горелку рассекаТЕЛЬ пламени.
- Не допускайте попадания на прибор едких жидкостей, например, уксуса, лимонного сока или средств для удаления накипи. Это может привести к появлению матовых пятен.
- Изменение цвета эмали или нержавеющей стали не влияет на эффективность работы прибора.

2.5 Уход и очистка

ВНИМАНИЕ!

Не вынимайте из панели управления кнопки, ручки или уплотнители. Вода может попасть внутрь прибора и привести к повреждениям.

- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Перед каждой очисткой выключайте прибор и давайте ему остыть.
- Очистите прибор мягкой тканью, смоченной в . Используйте только

нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы, если не указано иное.

- Не мойте горелки в посудомоечной машине.

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.

2.7 Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

- Для получения информации о надлежащей утилизации прибора обратитесь в местные органы управления.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Расплющите наружные газовые трубы.

3. УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

3.1 Перед установкой

Перед установкой варочной панели перепишите с таблички с техническими данными перечисленные ниже сведения. Табличка с техническими данными находится на днище варочной панели.

Название модели
 Номер изделия
 (PNC)
 Серийный номер

3.2 Подключение к линии подачи газа

ВНИМАНИЕ!

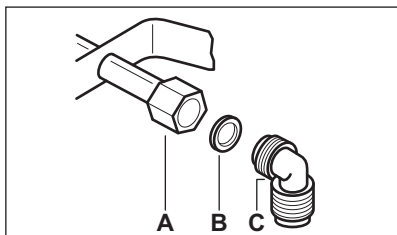
Следующие инструкции по монтажу, подключению и техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими стандартами и местными нормами.

Выбирайте жесткие трубы или гибкие трубы из нержавеющей стали в соответствии с действующими нормами. При использовании гибких металлических

шлангов будьте внимательны к тому, чтобы они не касались подвижных частей или не передавливались. Будьте также осторожны при установке варочной панели вместе с духовым шкафом.



Убедитесь, что давление подвода газа к прибору соответствует рекомендуемому величинам. Регулируемое колено крепится к трубе газовой магистрали с помощью гайки G 1/2 дюйма. Закрутите все детали, не затягивая их, поверните колено в нужном направлении и затяните все резьбовые соединения.



- A. Торец вала с гайкой
- B. Шайба, поставляемая вместе с прибором
- C. Колено, поставляемое вместе с прибором



ВНИМАНИЕ!

Важно правильно установить колено. Убедитесь, что прилив находится на конце резьбы. Затем установите его на соединительную трубу варочной панели. Неправильная сборка может привести к утечке газа.

Сжиженный газ

Для сжиженного газа используйте держатель резинового шланга. Всегда вставляйте прокладку. Затем продолжайте с подключением газа.

Гибкая трубка может использоваться, если:

- она не может нагреваться выше комнатной температуры, не превышающей 30°C;
- ее длина не превышает 1500 мм;

- она не имеет пережимов;
- она не натянута и не перекручена;
- она не соприкасается с острыми кромками или углами;
- ее можно легко осмотреть и повернуть состояние.

Контроль состояния гибкой трубки заключается в проверке того, что:

- на ней отсутствуют трещины, порезы, следы обгорания на обоих концах и по всей длине;
- материал не затвердел, но имеет необходимую эластичность;
- крепежные зажимы не заржавели;
- срок годности не прошел.

Если заметны один или несколько дефектов, не ремонтируйте трубку, а замените ее.



ВНИМАНИЕ!

После завершения установки убедитесь в уплотнении каждого фитинга. Используйте для проверки мыльный раствор, а не пламя.

3.3 Замена форсунок

1. Снимите подставки для посуды.
2. Снимите крышки и рассекатели горелок.
3. С помощью торцевого ключа на 7 мм отвинтите форсунки и замените их теми, которые соответствуют применяемому типу газа (см. таблицу в главе «Технические данные»).
4. Установите все детали на место, выполнив вышеописанную процедуру в обратном порядке.
5. Установите вблизи трубы подачи газа табличку с обозначением нового типа газа. Эта табличка находится в пакете с принадлежностями, поставляемыми вместе с прибором.

Если давление подачи газа нестабильно или отличается от необходимого давления, на трубу подачи газа следует установить соответствующий редуктор.

3.4 Переход на газ G20 давлением 13 мбар

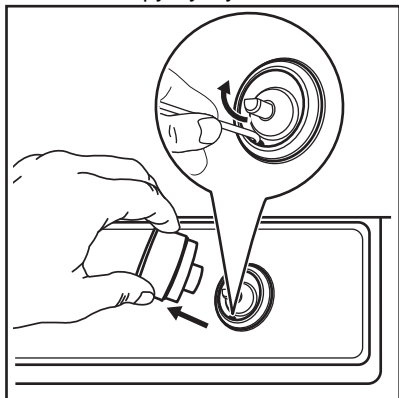


При необходимости перехода на газ G20 давлением 13 мбар обратитесь в авторизованный сервисный центр.

3.5 Регулировка минимального уровня

Регулировка минимального уровня пламени горелок:

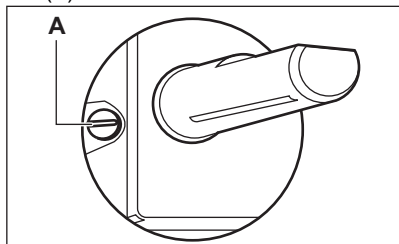
1. Зажгите конфорку.
2. Поверните ручку в положение, соответствующее минимальному пламени.
3. Снимите ручку и уплотнитель.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Следите за тем, чтобы не повредить уплотнитель. Не используйте для его удаления острые предметы.

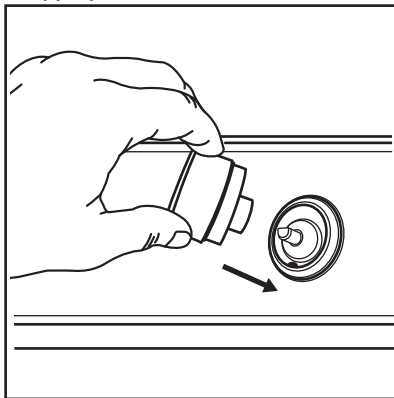
4. Тонкой отверткой отрегулируйте положение винта обводного клапана (A).



5. При необходимости замены:

- с природного газа G20 давлением 13 мбар или природного газа G20 давлением 20 мбар / G20Y20 20 мбар на сжиженный газ, полностью затяните винт обводного клапана.
- со сжиженного газа на природный газ G20 давлением 13 мбар, открутите винт обводного клапана примерно на 1/2 оборот (1 оборот для горелки с несколькими кольцами пламени).
- со сжиженного газа на природный газ G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар, открутите винт обводного клапана примерно на 1/4 оборота (1/2 оборота для горелки с несколькими кольцами пламени).
- с природного газа G20 давлением 13 мбар на природный газ G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар, закрутите винт обводного клапана примерно на 1/4 оборота (1/2 оборота для горелки с несколькими кольцами пламени).
- с природного газа G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар на природный газ G20 давлением 13 мбар, открутите винт обводного клапана примерно на 1/4 оборота (1/2 оборота для горелки с несколькими кольцами пламени).

6. Установите обратно уплотнитель, и ручку.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Установите уплотнение в точности на то же место.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что пламя не гаснет при быстром повороте ручки из максимального в минимальное положение.

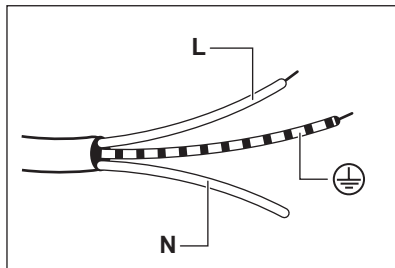
3.6 Подключение к электросети

- Убедитесь, что номинальное напряжение и тип питания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют напряжению и мощности местного источника питания.
- Данный прибор поставляется только с сетевым кабелем. Он должен поставляться с подходящей вилкой, способной выдерживать нагрузку, рассчитанную на номинальные параметры. Убедитесь, что вилка вставляется в соответствующую розетку.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого кабеля имеется свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого кабеля.
- При подключении прибора к удлинительному кабелю, адаптеру или многокомпонентному соединению существует опасность возгорания. Убедитесь, что заземление соответствует стандартам и нормам.
- На всем протяжении сетевого кабеля ни один из его участков не должен подвергаться нагреву выше 90°C.

3.7 Соединительный кабель

Для замены соединительного кабеля используйте только специальный кабель или его эквивалент. Тип кабеля: H03V2V2-F T90.

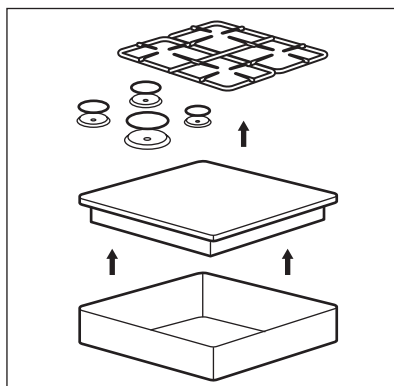
Удостоверьтесь, что провод имеет сечение, допускающее его использование при данном напряжении и рабочей температуре. Желто-зеленый провод заземления должен быть примерно на 2 см длиннее коричневого (или черного) провода, идущего на фазу.



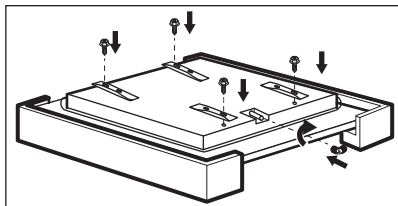
1. Подсоедините провод зелено-желтого цвета (земля) к зажиму вилки, отмеченному буквой «E», символом заземления  или окрашенному в зелено-желтый цвет.
2. Подсоедините провод голубого цвета (нейтраль) к зажиму вилки, отмеченному буквой «N» или окрашенному в голубой цвет.
3. Подсоедините провод коричневого цвета (фаза) к зажиму вилки, отмеченному буквой «L». Он всегда должен соединяться с фазой сети.

3.8 Сборка

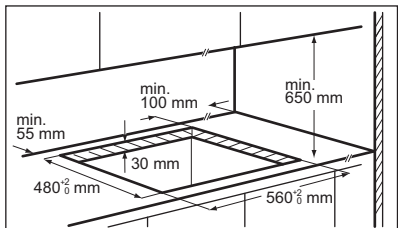
1.



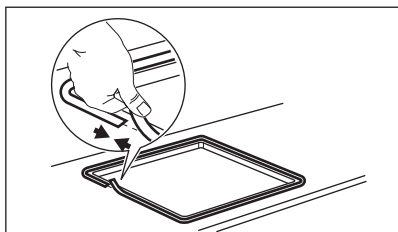
2.



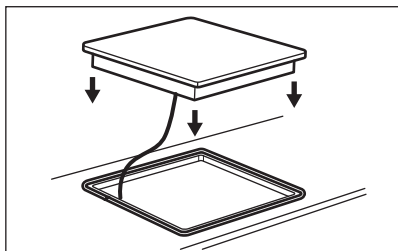
3.



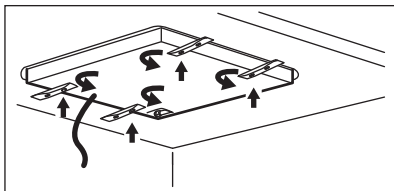
4.



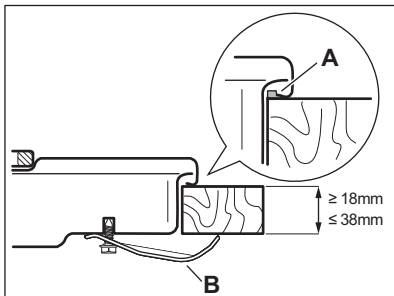
5.



6.

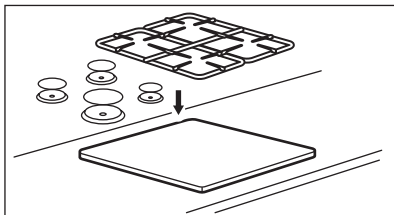


7.



- A. Входящий в комплект поставки уплотнитель
- B. Идущая в комплекте крепежная скоба

8.

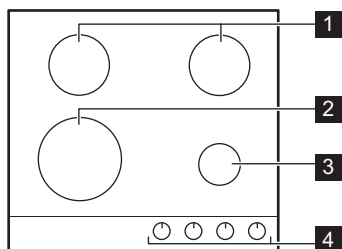


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устанавливайте прибор только на столешнице с ровной поверхностью.

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

4.1 Функциональные элементы варочной поверхности



- 1 Горелка
- 2 Горелка с несколькими рассекателями
- 3 Маленькая горелка
- 4

4 Ручки управления

4.2 Ручка управления

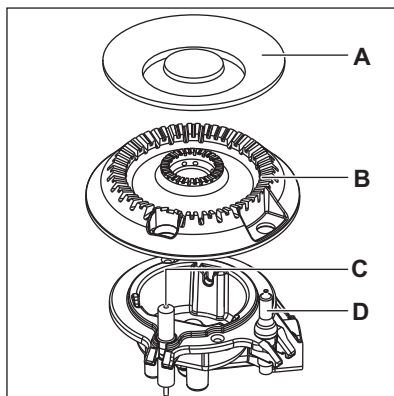
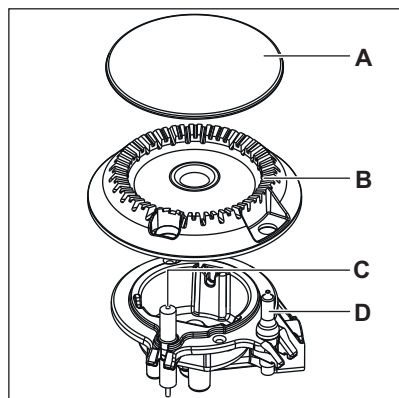
Символ	индикатора
	отсутствует подача газа / положение выкл
	положение розжига / максимальной подачи газа
	минимальная подача газа

5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

5.1 Обзор горелки



- A. Крышка горелки
- B. Рассекатель горелки
- C. Свеча зажигания
- D. Термопара

5.2 Розжиг горелки



Всегда зажигайте горелку перед тем, как поставить на нее посуду.

ВНИМАНИЕ!

Будьте очень внимательны при использовании открытого огня на кухне. Изготовитель не несет ответственности в случае неправильного обращения с огнем.

1. Нажмите на ручку управления и поверните ее против часовой стрелки в положение максимальной подачи газа (0).
2. Удерживайте ручку управления нажатой приблизительно 10 секунд. Это позволит термопаре нагреться. в противном случае подача газа остановится.
3. Отрегулируйте пламя после того, как оно станет постоянным.



Если после нескольких попыток разжечь горелку не удалось, проверьте правильность положения рассекателя и крышки горелки.

ВНИМАНИЕ!

Не держите ручку управления нажатой более 15 секунд. Если горелка не загорится через 15 секунд, отпустите ручку управления, поверните ее в положение «Выкл» и попытайтесь снова разжечь горелку, подождя по меньшей мере 1 минуту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При отсутствии электропитания можно зажечь горелку без помощи электророзжига; в этом случае поднесите к горелке огонь, поверните ручку против часовой стрелки в положение максимальной подачи газа и нажмите на нее. Удерживайте ручку управления нажатой приблизительно 10 секунд, чтобы термопара нагрелась.



Если горелка случайно погасла, поверните ручку управления в положение «Выкл» и попытайтесь снова разжечь горелку, подождя по меньшей мере 1 минуту.



Устройство розжига может включаться автоматически при включении электросети, после установки или перебоа в электропитании. Это нормально.



Варочная панель поставляется с усовершенствованными клапанами. Они обеспечивают более точную регулировку пламени.

5.3 Выключение горелки

Чтобы погасить пламя, поверните ручку в положение ●.

ВНИМАНИЕ!

Всегда уменьшайте или гасите пламя перед тем, как снимать посуду с конфорки.

6. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

6.1 Посуда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте сковороды из чугуна, глиняную или керамическую посуду, а также аксессуары для гриля и пластины для тостов. При чрезмерном нагреве нержавеющая сталь может потускнеть.

ВНИМАНИЕ!

Не ставьте ту же сковороду на две конфорки.

ВНИМАНИЕ!

Не ставьте на конфорку неустойчивую или деформированную посуду во избежание разбрызгивания ее содержимого и возникновения несчастных случаев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что дно посуды находится не слишком близко от ручек управления, иначе пламя может нагреть ручку управления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что ручки кастрюли не выступают за пределы передней кромки варочной панели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы кастрюли размещались по центру: таким образом достигается максимальная устойчивость и снижается расход газа.

6.2 Диаметры посуды

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте посуду с диаметрами, соответствующими размерам горелок.

Горелка	Диаметры посуды (мм)
С несколькими кольцами пламени	180 - 260
Ускоренная	120 - 240
Вспомогательная	80 - 180

7. УХОД И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

7.1 Общая информация

- Очищайте варочную панель после каждого использования.
- Следите за тем, чтобы дно посуды всегда было чистым.

- Царапины или темные пятна на поверхности не влияют на работу варочной панели.
- Используйте для очистки специальное средство, предназначенное для очистки варочных поверхностей.

Нержавеющая сталь

- Промойте детали из нержавеющей стали водой, а затем вытрите их насухо мягкой тканью.
- Для удаления пригоревшей пищи, жира и стойких пятен перед очисткой

отмочите их в течение нескольких минут в небольшом количестве мягкого моющего средства.

- Во избежание повреждений стальных поверхностей используйте только моющие средства, предназначенные специально для очистки нержавеющей стали.
- Не применяйте моющие средства, содержащие коррозионные химические вещества, такие как хлориды; не используйте для очистки поверхности дезинфицирующие вещества, средства для удаления пятен или ржавчины, а также моющие средства для очистки погружением в раствор.

7.2 Держатели для посуды



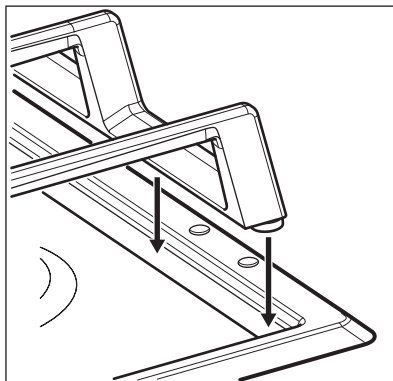
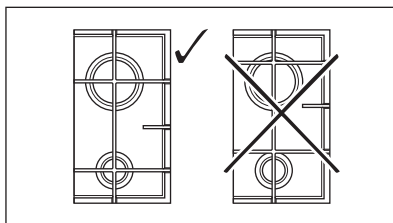
Держатели для посуды не являются устойчивыми к стирке в посудомоечной машине. Их следует мыть вручную.

1. Снимите держатели для посуды, чтобы легко очистить варочную панель.



При установке держателей для посуды будьте очень осторожны, чтобы не повредить варочную панель.

2. Иногда эмалевое покрытие может иметь неровные края, поэтому будьте осторожны, когда моете подставки для посуды вручную и сушите их. При необходимости удаляйте стойкие пятна с помощью чистящей пасты.
3. После мытья держателей для посуды убедитесь в том, что они установлены правильно.
4. Для того, чтобы горелка работала надлежащим образом, стержни держателей для посуды должны располагаться в центре горелки.



7.3 Очистка варочной панели

- **Удаление следующих загрязнений следует выполнять немедленно:** расплавленная пластмасса, полиэтиленовая пленка, сахар и пищевые продукты, содержащие сахар. В противном случае эти загрязнения могут привести к повреждению поверхности варочной панели. Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься.
- **Удаление следующих загрязнений следует выполнять, только если поверхность варочной панели достаточно остыла:** помидоры, кетчуп, майонез, горчица, известковый налет, круги от воды, пятна жира, пятна с металлическим отливом. Варочную поверхность следует чистить влажной тряпкой с неабразивным моющим средством. После очистки вытрите варочную панель насухо мягкой тканью.
- Для очистки эмалированных элементов, крышек и рассекателей вымойте их водой с мылом и тщательно просушите перед установкой на место.

7.4 Очистка свечи зажигания

Электрический розжиг выполняется с помощью керамической свечи зажигания и металлического электрода. Содержите эти детали в чистоте для предотвращения трудностей с розжигом, а также, проверяйте, чтобы отверстия в рассекателе пламени горелки не были засорены.

7.5 Периодический уход

Обращайтесь в местный сервисный центр для периодической проверки состояния трубы подачи газа и редуктора, если ваш прибор ими оборудован.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

8.1 Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Решение
При попытке включения устройства розжига газа нет искры.	Варочная поверхность не подключена к электропитанию, или подключение произведено неверно.	Проверьте правильность подключения варочной поверхности и наличие напряжение в сети.
	Сработал предохранитель.	Проверьте, не является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель срабатывает повторно снова и снова, обратитесь к квалифицированному электрику.
Пламя гаснет сразу после розжига.	Крышка и рассекатель горелки установлены неверно.	Установите рассекатель и крышку горелки надлежащим образом.
	Термопара недостаточно нагрелась.	После появления пламени подержите ручку нажатой приблизительно 10 секунд или меньше.
Кольцо пламени неровное.	Рассекатель горелки засорился остатками пищи.	Убедитесь, что инжектор не засорен, а в рассекатель горелки чистый.

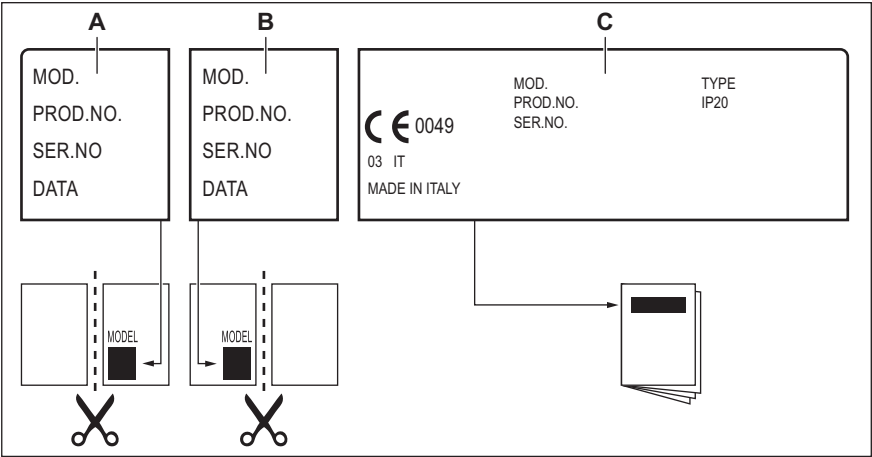
8.2 Если проблему не удалось решить...

Если самостоятельно справиться с проблемой не удастся, обратитесь в магазин, в котором был приобретен прибор, или в авторизованный сервисный центр. Сообщите сведения, указанные на табличке с техническими данными. Убедитесь, что варочная панель эксплуатировалась правильно. В случае неправильной эксплуатации прибора

техническое обслуживание, предоставляемое специалистами сервисного центра или продавца, будет платным, даже если срок гарантии еще не истек. Информация о гарантийном сроке и авторизованных сервисных центрах приведена в брошюре по сервисному обслуживанию.

8.3 Наклейки, вложенные в пакет с принадлежностями

Приклейте самоклеющиеся наклейки, как указано ниже:



- A. Приклейте на гарантийный талон и отправьте (если применимо).
- B. Приклейте на гарантийный талон и сохраните (если применимо).
- C. Приклейте на инструкцию по эксплуатации.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

9.1 Размеры варочной поверхности

Ширина	595 мм
Глубина	510 мм

9.2 Диаметры обводного клапана

ГОРЕЛКА	Ø ОБВОДНОГО КЛАПАНА 1/100 мм
С несколькими кольцами пламени	57
Ускоренная	35
Вспомогательная	28

9.3 Прочие технические данные

ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ:	Источник газа:	G20 (2H) 20 мбар G20Y20 (2HY20) 20 мбар	8,7 кВт 8,2 кВт
	Газ 2 (Пере-настр.)	G30/G31 (3B/P) 30/30 мбар G20 (2H) 13 мбар	622 г/час 8,55 кВт
Электропитание:	220–240 В ~ 50–60 Гц		
Категория прибора:	II2HY203B/P		
Подключение к газовой магистрали:	G 1/2"		
Класс прибора:	3		

9.4 Газовые горелки для ПРИРОДНОГО ГАЗА G20 20 мбар

ГОРЕЛКА	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ, кВт	МИНИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ, кВт	ОТМЕТКА ФОРСУНКИ
С несколькими кольцами пламени	4,0	1,4	146
Ускоренная	1,85	0,6	92
Вспомогательная	1,0	0,33	70

9.5 Газовые горелки для ПРИРОДНОГО ГАЗА G20Y20 20 мбар

ГОРЕЛКА	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ, кВт	МИНИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ, кВт	ОТМЕТКА ФОРСУНКИ
С несколькими кольцами пламени	3,7	1,4	146
Ускоренная	1,75	0,6	92
Вспомогательная	1,0	0,33	70

9.6 Газовые горелки для ПРИРОДНОГО ГАЗА G20 13 мбар

ГОРЕЛКА	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ, кВт	МИНИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ, кВт	ОТМЕТКА ФОРСУНКИ
С несколькими кольцами пламени	3,85	1,4	166
Ускоренная	1,85	0,6	101A
Вспомогательная	1,0	0,33	82

Комплект для установки можно заказать в авторизованном сервисном центре.

9.7 Газовые горелки для сжиженного газа G30/G31 30/30 мбар

ГОРЕЛКА	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ кВт	МИНИМАЛЬ- НАЯ МОЩ- НОСТЬ кВт	ОТМЕТКА ФОР- СУНКИ	НОМИНАЛЬНЫЙ РАСХОД ГАЗА г/час
С несколькими кольцами пламе- ни	3,55	1,4	095	258
Ускоренная	2,0	0,6	71	145
Вспомогательная	1,0	0,33	50	73

10. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

10.1 Информация об изделии в соответствии с нормами и правилами ЕС по экологизации

Модель	KGS6436K	
Тип конфорочной (варочной) панели	Встраиваемая вароч- ная панель	
Количество газовых горелок	4	
Энергоэффективность газовой горелки (EE gas burner)	Задняя левая — ускоренная	60.8%
	Задняя правая — ускоренная	63.1%
	Передняя левая – с несколькими рас- секателями	56.2%
	Передняя правая – маленькая	неприменимо
Энергоэффективность газовой варочной панели (EE gas hob)	60.0%	

EN 30-2-1: Бытовые приборы для приготовления пищи в быту. Часть 2-1: Рациональное использование энергии. Общие сведения.

10.2 Энергосберегающий режим

- Перед использованием убедитесь, что горелки и подставки для посуды собраны правильно.
- Используйте посуду с диаметрами, соответствующими размерам горелок.
- Центрируйте кастрюлю на горелке.
- Когда вы нагреваете воду, используйте только необходимое количество.

- По возможности всегда накрывайте кухонную посуду крышками.
- Когда жидкость закипит, убавьте огонь, чтобы жидкость едва кипела.
- По возможности используйте скороварку. См. руководство пользователя.

10.3 Информация об изделии для определения потребляемой мощности и максимального времени перехода в режим пониженного энергопотребления

Потребляемая мощность в выключенном состоянии

0.3 Вт

Максимальное время, необходимое для автоматического перехода оборудования в соответствующий режим пониженного энергопотребления 2 мин

11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Изготовлено в Италии.

Ласкаво просимо до Electrolux! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:
www.electrolux.com/support

Може змінитися без оповіщення.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	41
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	44
3. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	47
4. ОПИС ВИРОБУ.....	51
5. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	51
6. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	53
7. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	53
8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	55
9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	56
10. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ.....	58
11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	59

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Діти до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати

поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.

- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися із цим приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прилад і його відкриті поверхні нагріваються під час використання. Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу під час його використання та охолодження.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначено виключно для приготування їжі.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прилад і його відкриті поверхні нагріваються під час використання. Необхідно поводитись обережно, щоб не торкатися нагрівальних елементів.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Готування без нагляду на варильній поверхні з використанням жиру чи олії може спричинити пожежу.
- Ніколи не використовуйте воду для гасіння вогню під час готування. Вимкніть прилад і накрийте полум'я, наприклад, протипожежним покривалом або кришкою.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прилад не повинен бути підключеним через зовнішній перемикач, наприклад

- таймер, або підключений до мережі, що регулярно вмикається та вимикається службовим пристроєм.
- **ОБЕРЕЖНО:** Необхідно контролювати процес готування. Необхідно безперервно стежити за короткотривалим процесом готування.
 - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека займання: Не зберігайте речі на поверхнях для готування.
 - Не можна класти на прилад металеві предмети, наприклад, ножі, виделки, ложки та кришки, оскільки вони можуть нагрітися.
 - Не користуйтеся приладом, доки його не буде встановлено у вбудовану конструкцію.
 - Не використовуйте пароочищувачі та водяні розпилювачі для очищення приладу.
 - Задля уникнення небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю його заміну має здійснювати виробник, представник авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
 - У випадках, коли прилад підключається безпосередньо до джерела електроживлення, потрібно встановити багатополюсний перемикач із відстанню між контактами. Необхідно забезпечити повне відключення відповідно до умов, визначених категорією перевантаження III. Кабель заземлення виключається з цього.
 - Під час прокладання кабелю живлення переконайтеся в тому, що цей кабель не торкається безпосередньо (наприклад, використовуючи ізоляційну трубку) елементів, які можуть нагріватися більше ніж на 50°C вище кімнатної температури.
 - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте лише запобіжники варильної поверхні, розроблені виробником пристрою для приготування, визнані придатними до використання відповідно до інструкцій із експлуатації від виробника або вбудовані у пристрій. Використання неналежних запобіжників може призвести до нещасних випадків.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей прилад придатний для використання на наступних ринках: **KZ** **UA**

2.1 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Дотримуйтеся вимог щодо мінімальної відстані до інших приладів чи предметів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Захистіть зрізані сторони камери за допомогою ущільнювального матеріалу, щоб запобігти проникненню вологи, яка викликає набухання.
- Захистіть дно приладу від пари та вологи.
- Не встановлюйте прилад біля дверей або під вікном. Це допоможе запобігти падінню гарячого посуду з приладу під час відчинення дверей чи вікна.
- У разі встановлення приладу над шухлядами переконайтеся у наявності достатнього простору для циркуляції повітря між дном приладу та верхньою шухлядою.
- Дно приладу може нагріватися. Встановіть розділювальну вогнетривку панель під приладом, щоб захистити доступ до дна.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Усі електричні з'єднання мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- прилад повинен бути заземлений.
- Перш ніж виконувати будь-які операції, переконайтеся, що прилад від'єднано від електромережі.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Переконайтеся, що прилад встановлено правильно. Незакріплений або невідповідний кабель живлення або штепсель (якщо є) можуть призвести до нагрівання роз'ємів.
- Використовуйте відповідний кабель живлення.
- Не допускайте заплутування кабелю живлення.
- Переконайтеся, що встановлено захист від ураження електричним струмом.
- Використовуйте на кабелі кабельний затискач.
- Під час підключення приладу до розетки переконайтеся, що кабель живлення або штепсель (якщо є) не торкаються гарячого приладу або посуду.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Стежте за тим, щоби не пошкодити штепсельну вилку (якщо є) або кабель живлення. Для заміни пошкодженого кабелю треба звернутися до нашого авторизованого сервісного центру або до електрика.
- Елементи захисту від ураження електричним струмом та ізоляція мають бути закріплені так, аби їх не можна було зняти без спеціального інструмента.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після

установки є вільний доступ до розетки електроживлення.

- Не вставляйте вилку в розетку, яка ненадійно закріплена.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Використовуйте лише належні ізолюючі пристрої, а саме: лінійні роз'єднувачі, запобіжники (гвинтові запобіжники слід викрутити з патрона), реле захисту від замикання на землю та контактори.
- Електрообладнання має бути оснащеним ізолюючим пристроєм для повного відключення від електромережі. Зазор між контактами ізолюючого пристрою має становити не менше 3 мм.

2.3 Підключення газу:

УВАГА

При використанні газового балона завжди тримайте його на плоскій горизонтальній поверхні (газовий вентиль повинен бути вгорі).

- Усі підключення газу мають здійснюватися лише кваліфікованим фахівцем.
- Перш ніж встановлювати прилад, переконайтеся, що місцеві умови газопостачання (тип газу та тиск) сумісні з налаштуваннями приладу.
- Переконайтеся, що навколо приладу присутня циркуляція повітря.
- Інформація про подачу газу наведена на табличці з технічними даними.
- Даний прилад не підключений до пристрою виводу продуктів горіння. Даний прилад необхідно встановлювати та вводити в експлуатацію відповідно до чинних норм і правил монтажу. Дотримуйтеся вимог щодо належної вентиляції.

2.4 Користування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків і ураження електричним струмом.

УВАГА

Використання газового приладу для готування призводить до утворення тепла, вологи та продуктів горіння в приміщенні, в якому він встановлений. Переконайтеся, що кухня добре провітрюється, особливо під час використання приладу.

Тривале інтенсивне використання приладу може потребувати додаткової вентиляції, наприклад збільшення механічної вентиляції за наявності, додаткової вентиляції для безпечного видалення продуктів горіння до зовнішнього повітря, а також забезпечення змін повітря в кімнаті з додатковою вентиляцією.

Проконсультуйтеся з кваліфікованим спеціалістом, перш ніж встановлювати додаткову вентиляцію.

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Перед першим використанням зніміть всю упаковку, маркування та захисну плівку (якщо застосовно).
- Переконайтеся в тому, що вентиляційні отвори не заблоковано.
- Під час роботи приладу не залишайте його без нагляду.
- Вимикайте зону готування після кожного використання.
- Не кладіть столові прибори або кришки каструль на конфорки. Вони можуть нагрітися.
- Не працюйте з приладом, якщо ваші руки мокрі або якщо він контактує з водою.
- Не використовуйте прилад як робочу поверхню або як поверхню для зберігання речей.
- Коли ви кладете продукти в гарячу олію, вона може бризкати.
- Не використовуйте алюмінієву фольгу або інші матеріали між варильною поверхнею та посудом, якщо інше не вказано виробником цього приладу.
- Використовуйте лише аксесуари, рекомендовані виробником для цього приладу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека пожежі та вибуху.

- При нагріванні жирів і олії можливе вивільнення легкозаймистих парів. Готуючи з використанням жирів та олії, тримайте їх осторонь від відкритого вогню або гарячих предметів.
- У результаті вивільнення парів при нагріванні жирів та олії до дуже високої температури можливе їх самозаймання.
- Повторне використання олії, що містить залишки їжі, може спричинити пожежу за температури нижче тієї, при якій ця олія застосовувалася при першому приготуванні їжі.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Не тримайте гарячий посуд на панелі керування, щоб уникнути ризику отримання опіків.
- Не допускайте, щоб посуд грівся, коли в ньому немає рідини.
- Будьте обережні, щоб не допускати падіння предметів чи посуду на прилад. Поверхня може бути пошкоджена.
- Не залишайте конфорку увімкненою, якщо на ній немає посуду або посуд порожній.
- Щоб запобігти розливанню, використовуйте лише стійкий посуд правильної форми та діаметром, більшим за розміри конфорок.
- Переконайтеся в тому, що посуд розміщено по центру конфорок.
- Не використовуйте великий посуд, який виходить за межі приладу. Це може пошкодити робочу поверхню.
- Переконайтеся, що ручки каструлі не виходять за межі переднього краю приладу.
- Переконайтеся, що полум'я не згасає, коли ви швидко повертаєте ручку з максимального положення в мінімальне.
- Не встановлюйте розсіювач полум'я на конфорці.

- Не допускайте контакту кислих рідин, наприклад оцту, лимонного соку або речовин для видалення накипу, з варильною поверхнею. Це може призвести до утворення матових плям.
- Знебарвлення емалі або нержавіючої сталі не впливає на ефективність роботи приладу.

2.5 Догляд та очищення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не знімайте кнопки, ручки або прокладки з панелі управління. Вода може потрапити всередину приладу та спричинити пошкодження.

- Регулярно очищуйте прилад, щоб запобігти пошкодженню матеріалу поверхні.
- Перед чищення вимкніть прилад і дайте йому охолонути.
- Очистіть прилад за допомогою вологої м'якої ганчірки. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, абразивні серветки для очищення, розчинники або металеві предмети, якщо не вказано інше.
- Не мийте конфорки в посудомийній машині.

2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

2.7 Утилізація

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування або задушення.

- По інформацію з належної утилізації приладу звертайтеся до місцевих органів влади.
- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель електричного живлення від приладу та утилізуйте його.
- Звільніть від газу зовнішні газопровідні труби.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в

електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ВСТАНОВЛЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

3.1 Перед встановленням

Перш ніж встановлювати варильну поверхню, запишіть наступну інформацію з таблички з технічними даними. Ця табличка розташована внизу варильної поверхні.

Модель
Номер виробу
(PNC)
Серійний номер

3.2 Підключення газу

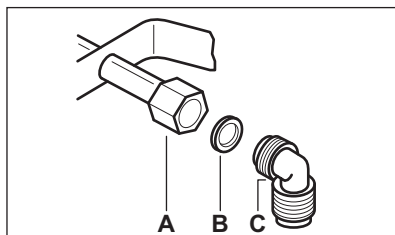
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Наведені нижче інструкції щодо встановлення, підключення та технічного обслуговування має виконувати кваліфікований спеціаліст згідно з чинними стандартами та місцевими нормативними вимогами.

Вибирайте жорсткі з'єднання або гнучкий шланг із іржостійкої сталі згідно з чинними нормативними вимогами. У разі використання гнучкого металевого шланга стежте, щоб він не контактував із рухомими деталями або не був здавлений. Також будьте обережні, коли варильна поверхня встановлена разом із духовою шафою.



Переконайтеся, що тиск подачі газу у приладі відповідає рекомендованим показникам. Регульоване з'єднання кріпиться до труби газової магістралі за допомогою гайки з різьбленням G 1/2". Прикрутіть деталі, не застосовуючи силу, відрегулюйте з'єднання в потрібному напрямку та затягніть.



- A. Кінець вала з гайкою
- B. Шайба, що постачається разом з приладом
- C. Колінчастий штуцер постачається разом з приладом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Важливо правильно встановити коліно. Переконайтеся, що плече знаходиться на кінці різьби. Потім встановіть його на під'єднувальну трубку варильної поверхні. Неправильне збирання може призвести до витоку газу.

Скраплений газ

Використовуйте гумовий труботримач для скрапленого газу. Завжди використовуйте прокладку. Тоді продовжуйте підключення газу.

Гнучка труба готова до застосування, коли:

- вона не може нагрітися більше, ніж кімнатна температура, понад 30 °C;
- її довжина не перевищує 1500мм;

- у ній відсутні перешкоди;
- вона не натягується і не згинається;
- вона не торкається гострих країв або кутів;
- її стан можна легко перевірити.

Контроль відповідного стану гнучкої труби включає перевірку, що:

- немає тріщин, порізів, ознак горіння на двох кінцях і по всій довжині;
- матеріал не затверділий і має належну еластичність;
- затискачі не іржаві;
- термін придатності не сплив.

Якщо ви помітили один або більше дефектів, не ремонтуйте трубу, а замініть її.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після завершення монтажу переконайтеся, що ущільнювач кожної з'єднувальної деталі труби встановлено правильно. Для такої перевірки використовуйте мильний розчин, а не вогонь!

3.3 Заміна форсунок

1. Вийміть підставки для посуду.
2. Зніміть з конфорки кришечки та розсікачі.
3. За допомогою торцевого ключа 7 зніміть форсунки та замініть їх на ті, які відповідають типу газу, що використовується (див. таблицю в розділі «Технічні дані»).
4. Встановіть деталі на місце, виконавши описані дії у зворотному порядку.
5. Приєднайте наклейку з новим типом газу поблизу труби подачі газу. Ця наклейка знаходиться в пакеті з комплекту постачання приладу.

Якщо тиск газу, що подається, коливається чи відрізняється від потрібного тиску, на трубі подачі газу слід встановити відповідний регулятор тиску.

3.4 Перехід на G20 13 мбар

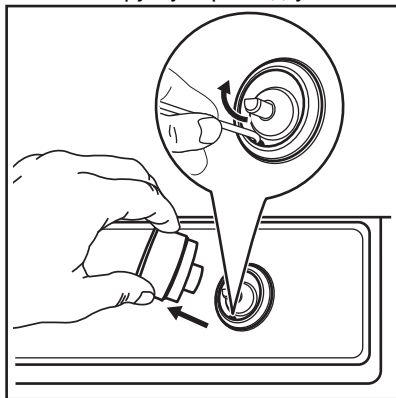


Для переходу на G20 13 мбар зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.

3.5 Регулювання мінімального рівня

Для регулювання мінімального рівня конфорки виконайте такі дії:

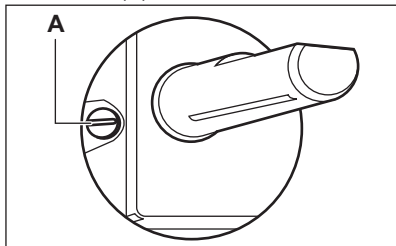
1. Запаліть конфорку.
2. Поверніть перемикач у мінімальне положення.
3. Зніміть ручку і прокладку.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Будьте обережні, аби не пошкодити прокладку. Для її зняття не використовуйте гострі предмети.

4. За допомогою тонкої викрутки відрегулюйте положення обвідного гвинта (A).

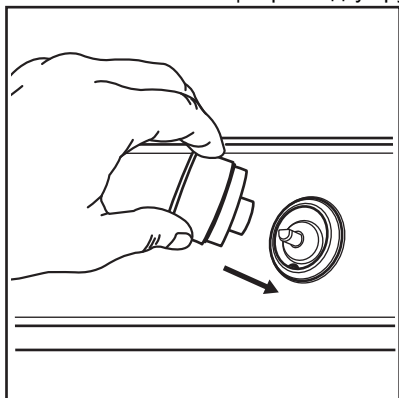


5. У разі зміни:
 - з природного газу G20 13 мбар або природного газу G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар на скраплений газ — повністю затягніть гвинт обвідного клапана.
 - зі скрапленого газу на природний газ G20 13 мбар — відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на

1/2 оберту (1 оберт для конфорки «Мульти-корона»).

- з природного газу G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар на природний газ — відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту (1/2 оберту для конфорки «Мульти-корона»).
- з природного газу G20 13 мбар на природний газ G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар — закрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту (1/2 оберту для конфорки «Мульти-корона»).
- з природного газу G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар на природний газ G20 13 мбар — відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту (1/2 оберту для конфорки «Мульти-корона»).

6. Встановіть на місце прокладку і ручку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся, що прокладка розміщена точно у своєму початковому положенні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся, що полум'я не згасає, коли ви швидко повертаєте ручку з максимального положення в мінімальне.

3.6 Під'єднання до електромережі

- Переконайтеся, що номінальна напруга та тип живлення, які вказані на табличці

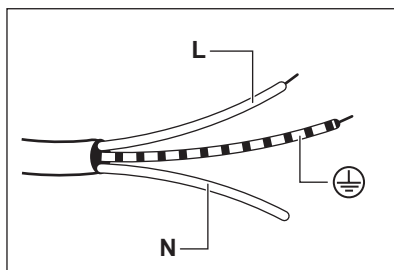
з технічними даними, відповідають напрузі та потужності локального джерела живлення.

- Прилад оснащено електричним кабелем. Прилад поставляється з правильною вилкою, яка може витримувати навантаження, вказане на табличці з технічними даними. Вставте вилку в правильну розетку.
- Завжди використовуйте належним чином встановлену розетку, захищену від дотику до частин, що проводять струм.
- Переконайтеся, що після встановлення є вільний доступ до мережі.
- Не тягніть за кабель, щоб відключити прилад. Завжди тягніть за вилку.
- Існує ризик виникнення пожежі, коли прилад підключений до подовжувача, адаптера або паралельного підключення. Переконайтеся, що заземлення відповідає стандартам та нормам.
- Кабель живлення не має нагріватися до температури вище 90°C.

3.7 З'єднувальний кабель

Для заміни з'єднувального кабелю використовуйте лише спеціальний кабель або його еквівалент. Тип кабелю: H03V2V2-F T90.

Переконайтеся в тому, що перетин кабелю може застосовуватися до передбаченого навантаження напруги й робочої температури. Жовто-зелений провід заземлення повинен бути приблизно на 2 см довшим, ніж коричневий (або чорний) провід фази.



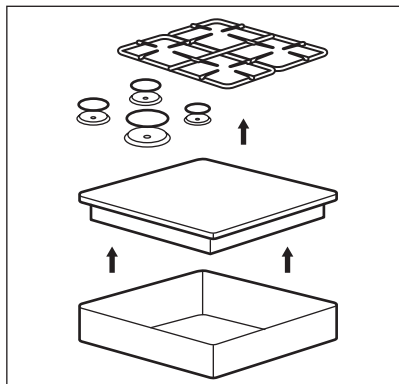
1. Підключіть зелений і жовтий дроти (заземлення) до виходу, позначеного

буквою «E», символом заземлення (⏏) або забарвленого в зелений і жовтий кольори.

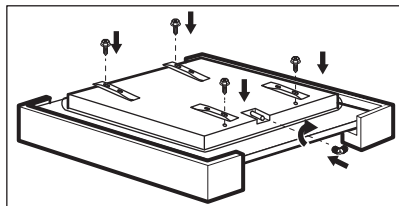
2. Підключіть синій дріт (нейтральний) до виходу, позначеного буквою «N» або забарвленого в синій колір.
3. Підключіть коричневий дріт (під напругою) до виходу, позначеного буквою «L». Він має бути завжди під'єднаний до фази мережі.

3.8 Збирання

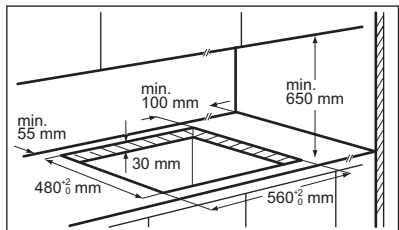
1.



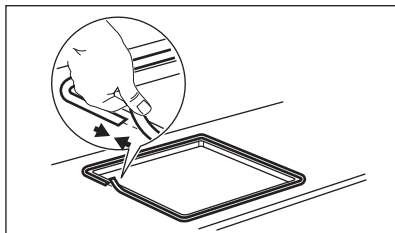
2.



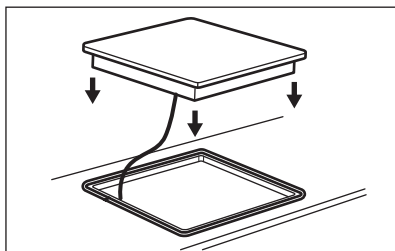
3.



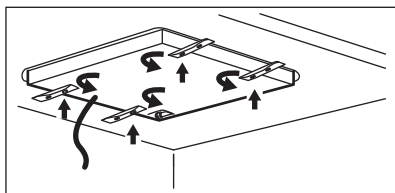
4.



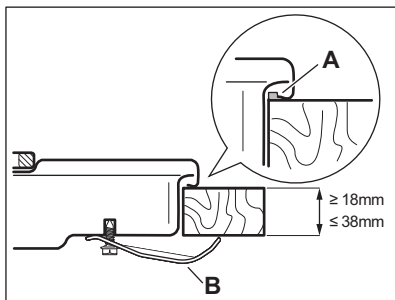
5.



6.

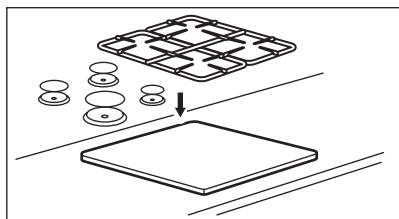


7.



- А. Ущільнювач, що постачається
В. Скоба, що постачається

8.

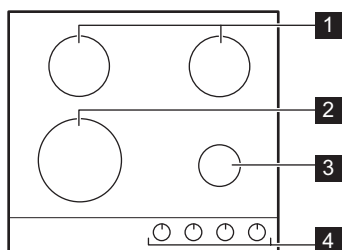


⚠ УВАГА

Встановлюйте прилад лише на стільниці із плоскою поверхнею.

4. ОПИС ВИРОБУ

4.1 Оснащення варильної поверхні



- 1 Конфорка середньої швидкості
- 2 Конфорка «Мульти-корона»
- 3 Допоміжна конфорка
- 4

4 Ручки керування

4.2 Ручка керування

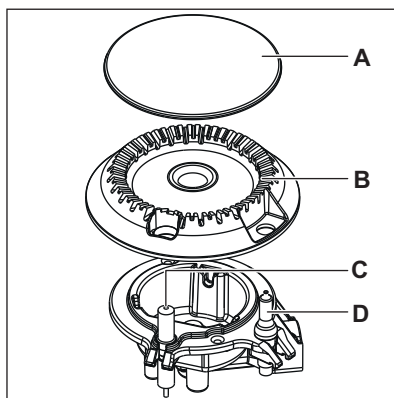
Символ	Опис
●	відсутня подача газу/положення «Вимкнено»
★	положення запалювання/максимальна подача газу
🔥	мінімальна подача газу

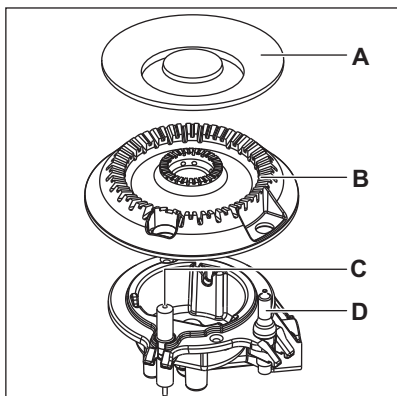
5. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

5.1 Огляд конфорки





- A. Кришка конфорки
- B. Корона конфорки
- C. Свічка запалювання
- D. Термопара

5.2 Запалювання конфорки



Завжди запалюйте конфорку до того, як ставити на неї посуд.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Будьте дуже обережні, користуючись відкритим вогнем на кухні. Виробник не несе жодної відповідальності в разі неправильного поводження з вогнем.

1. Натисніть ручку керування і поверніть її проти годинникової стрілки у положення максимальної подачі газу (A).
2. Утримуйте ручку керування натиснутою приблизно 10 секунд. Це дозволяє термопарі нагрітися. Якщо цього не зробити, подачу газу буде припинено.
3. Після цього відрегулюйте полум'я.



Якщо після декількох спроб конфорка не запалюється, переконайтеся, що корона та кришка знаходяться у правильному положенні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не тримайте ручку керування натиснутою протягом більш ніж 15 секунд. Якщо конфорка не запалюється через 15 секунд, відпустіть ручку керування, поверніть її в положення «Вимкнено» та спробуйте знову запалити конфорку щонайменше через 1 хвилину.



УВАГА

За відсутності електроживлення можна запалити конфорку без електричного пристрою; у цьому випадку піднесіть до конфорки полум'я, поверніть ручку керування проти годинникової стрілки в положення максимальної подачі газу та натисніть на неї. Утримуйте ручку керування натиснутою приблизно 10 секунд, щоб термопара нагрілася.



Якщо конфорка раптово погасне, поверніть ручку керування в положення «Вимкнено» і спробуйте знову запалити конфорку щонайменше через 1 хвилину.



Генератор іскри вмикається автоматично при ввімкненні живлення, після встановлення або припинення подачі електроенергії. Це нормально.



Варильна панель оснащена клапанами плавного регулювання подачі газу. З ними ви зможете точніше регулювати висоту полум'я.

5.3 Вимкнення конфорки

Щоб загасити полум'я, поверніть ручку в положення «вимкнено» B.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж знімати посуд із конфорки зменшіть полум'я або вимкніть конфорку.

6. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

6.1 Посуд

УВАГА

Не використовуйте чавунні каструлі, горщики, глиняний посуд, аксесуари для гриля чи пластилини для тостера. За надмірного нагрівання посуд з неіржавної сталі може тьмяніти.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не ставте одну каструлю на дві конфорки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Щоб уникнути травм чи проливання вмісту посуду, не ставте на конфорку нестійкі або деформовані каструлі.

УВАГА

Переконайтеся, що дно каструль не знаходиться занадто близько до ручки керування, інакше полум'я нагріватиме її.

УВАГА

Переконайтеся, що ручки каструлі не виходять за межі переднього краю варильної поверхні.

УВАГА

Переконайтеся, що каструлі розміщено в центрі конфорки, щоб забезпечити максимальну стійкість і знизити обсяг споживання газу.

6.2 Діаметри посуду

УВАГА

Користуйтеся посудом відповідно до розміру конфорок.

Конфорка	Діаметри посуду (мм)
Мульти-корона	180 - 260
Середньої швидкості	120 - 240
Допоміжна	80 - 180

7. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

7.1 Загальна інформація

- Очищуйте варильну поверхню після кожного використання.
- Дно посуду, в якому ви готуєте, має бути завжди чистим.
- Подряпини або темні плями на поверхні не впливають на роботу варильної поверхні.

- Використовуйте спеціальний засіб для чищення, що підходить для цієї варильної поверхні.

Нержавіюча сталь

- Деталі з неіржавної сталі промийте водою, а потім витріть насухо м'яким матеріалом.
- Для видалення пригорілої їжі, жиру або стійких плям перед очищенням залиште забруднену деталь на декілька хвилин у невеликій кількості м'якого миючого засобу.
- Щоб захистити сталеву поверхню, використовуйте лише чистильні засоби,

спеціально призначені для очищення нержавіючої сталі.

- Не використовуйте засоби для чищення, що містять хімічні речовини, які викликають корозію (наприклад, хлориди). Не очищуйте поверхню дезінфікуючими засобами, плямовивідниками або засобами для видалення іржі та засобами для іммерсійного очищення.

7.2 Підставки для посуду



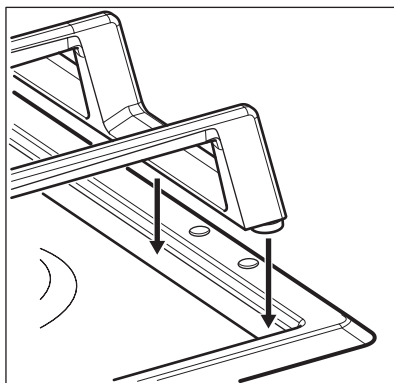
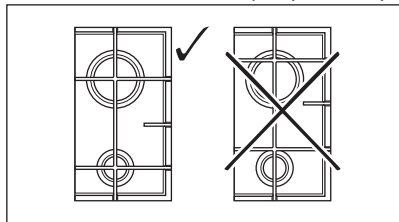
Підставки для посуду не придатні для миття в посудомийній машині. Їх необхідно мити вручну.

1. Щоб очистити нагрівальний елемент, зніміть підставки для посуду.



Встановлюючи підставки для посуду на місце, будьте дуже обачні, щоб не пошкодити нагрівальний елемент.

2. Іноді емальоване покриття може мати гострі краї, тому будьте обережні під час миття та висушування підставок для посуду вручну. За необхідності видаліть стійкі плями за допомогою пастоподібного засобу для чищення.
3. Очистивши підставки для посуду, переконайтеся, що вони знаходяться в правильному положенні.
4. Щоб конфорка працювала правильно, відгалуження підставок для посуду мають збігатися із центром конфорки.



7.3 Чищення варильної поверхні

- **Негайно видаліть:** розплавлену пластмасу й полімерну плівку, соль, цукор та залишки страв, що містять цукор, якщо цього не зробити, то забруднення може призвести до пошкодження варильної поверхні. Будьте обережні, щоб уникнути опіків.
- **Видаліть, коли варильна поверхня достатньо охолоне:** помідор, кетчуп, майонез, гірчицю, валп'яні та водяні розводи, плями жиру, блискуче металеве знебарвлення. Очищуйте варильну поверхню вологою ганчіркою та неабразивним мийним засобом. Після очищення витріть варильну поверхню насухо м'якою ганчіркою.
- Щоб очистити емальовані деталі, кришки та корони, помийте їх теплою мильною водою й ретельно висушіть перед встановленням на місце.

7.4 Чищення свічки запалювання

Чищення свічки запалювання можливе завдяки тому, що вона зроблена з керамічного матеріалу і металевого електрода. Ці елементи слід регулярно та ретельно очищувати. Крім того, потрібно перевіряти, чи не засмітилися отвори корони конфорки.

7.5 Періодичне технічне обслуговування

Періодично звертайтеся до свого місцевого сервісного центру для перевірки

подачі газу й роботи пристрою, що регулює тиск, якщо він встановлений.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

8.1 Необхідні дії в разі виникнення проблем

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Не спрацьовує генератор іскри.	Варильну панель не під'єднано до мережі або під'єднано неправильно.	Перевірте, щоб варильна поверхня була правильно під'єднана до мережі.
	Запобіжник перегорів.	Переконайтеся, що запобіжник є причиною несправності. Якщо запобіжник перегорить ще раз, зверніться до кваліфікованого електрика.
	Конфорка та коронка розташовані некоректно.	Виправте положення кришки конфорки і коронки.
Полум'я згасає одразу після запалювання.	Термопара нагрівається недостатньо.	Після запалювання втримуйте ручку натиснутою приблизно 10 секунд.
Полум'ягасник розміщено нерівно.	Коронка горілки заблокована залишками їжі	Перевірте, чи не заблокована форсунка та чи не потрапили залишки їжі до коронки.

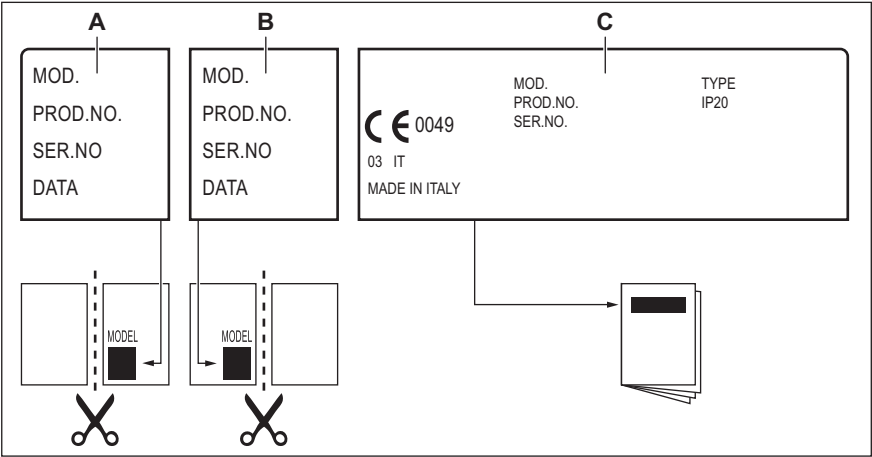
8.2 Якщо ви не можете знайти рішення...

Якщо ви не можете усунути проблему, зверніться до закладу, де ви придбали прилад, або до служби технічної підтримки. Повідомте інформацію з таблички з технічними даними. Переконайтеся, що ви правильно користувались варильною поверхнею. Якщо ви неправильно користувались

приладом, візит майстра або дилера буде платним навіть у гарантійний період. Інформація про гарантійний період та авторизований сервісний центр вказані у сервісній книжці.

8.3 Наклейки, що постачаються разом із приладом (містяться у пакунку з приладдям)

Відповідно до нижченаведених інструкцій приліпіть клейкі наклейки.



- A.** Приліпіть на гарантійний талон та відісліть цю частину (якщо застосовується).

B. Приліпіть на гарантійний талон та збережіть цю частину (якщо застосовується).
- C.** Приліпіть на інструкцію з експлуатації.

9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

9.1 Розміри варильної поверхні

Ширина	595 мм
Глибина	510 мм

9.2 Діаметри обвідного клапана

КОНФОРКА	Ø ОБВІДНИЙ КЛАПАН 1/100 мм
Мульти-корона	57
Середньої швидкості	35
Допоміжна	28

9.3 Інші технічні дані

ЗАГАЛЬНА ПО- ТУЖНІСТЬ:	Джерело газу:	G20 (2H) 20 мбар G20Y20 (2HY20) 20 мбар	8,7 кВт 8,2 кВт
	Заміна газу:	G30/G31 (3B/P) 30/30 мбар G20 (2H) 13 мбар	622 г/год 8,55 кВт
Електрична напру- га:	220–240 В ~ 50–60 Гц		
Категорія приладу:	II2HY203B/P		
Підключення газу:	G 1/2"		
Клас приладу:	3		

9.4 Газові конфорки для ПРИРОДНОГО ГАЗУ G20 20 мбар

КОНФОРКА	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖ- НІСТЬ, кВт	МІНІМАЛЬНА ПО- ТУЖНІСТЬ, кВт	ВІДМІТКА ІНЖЕКТОРА
Мульти-корона	4,0	1,4	146
Середньої швидкості	1,85	0,6	92
Допоміжна	1,0	0,33	70

9.5 Газові конфорки для ПРИРОДНОГО ГАЗУ G20Y20 20 мбар

КОНФОРКА	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖ- НІСТЬ, кВт	МІНІМАЛЬНА ПОТУЖ- НІСТЬ, кВт	ВІДМІТКА ІНЖЕКТО- РА
Мульти-корона	3,7	1,4	146
Середньої швидкості	1,75	0,6	92
Допоміжна	1,0	0,33	70

9.6 Газові конфорки для ПРИРОДНОГО ГАЗУ G20 13 мбар

КОНФОРКА	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖ- НІСТЬ, кВт	МІНІМАЛЬНА ПОТУЖ- НІСТЬ, кВт	ВІДМІТКА ІНЖЕКТО- РА
Мульти-корона	3,85	1,4	166
Середньої швидкості	1,85	0,6	101A
Допоміжна	1,0	0,33	82

Комплект для установки слід замовляти в авторизованому сервісному центрі.

9.7 Газові конфорки для скрапленого газу G30/G3130/30мбар

КОНФОРКА	НОРМАЛЬНА ПОТУЖНІСТЬ кВт	МІНІМАЛЬНА ПОТУЖНІСТЬ кВт	ВІДМІТКА ІН-ЖЕКТОРА	НОМІНАЛЬНИЙ ПО-ТІК ГАЗУ г/год
Мульти-корона	3,55	1,4	095	258
Середньої швид-кості	2,0	0,6	71	145
Допоміжна	1,0	0,33	50	73

10. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ

10.1 Інформація про виріб відповідно до Регламентів ЄС щодо екологічного проектування

Ідентифікатор моделі		KGS6436K
Тип варильної поверхні		Вбудована варильна поверхня
Кількість газових конфорок		4
Енергоефективність кожної газової конфорки (EE gas burner)	Задня ліва — середньої швидкості	60.8%
	Задня права — середньої швидкості	63.1%
	Передня ліва — мульти-корона	56.2%
	Передня права — допоміжна	не застосовується.
Енергоефективність газової варильної панелі (EE gas hob)		60.0%

EN 30-2-1: Газові побутові прилади для готування — частина 2-1 : Раціональне використання енергії — загальна інформація

10.2 Заощадження енергії

- Перед використанням переконайтеся, що конфорки й підставки для посуду встановлено правильно.
- Користуйтеся посудом відповідно до розміру конфорок.
- Розташовуйте посуд по центру конфорки.
- Підігрівуючи воду, наливайте лише потрібний об'єм.

- Якщо можливо, накривайте посуд кришкою.
- Коли рідина почне кипіти, збавте вогонь, щоб зменшити інтенсивність кипіння до мінімуму.
- Якщо можливо, використовуйте каструлю-скороварку. Див. посібник користувача з комплекту поставки.

10.3 Інформація про виріб щодо енергоспоживання та максимального часу досягнення відповідного режиму низького енергоспоживання

Споживання енергії у вимкненому стані	0.3 Вт
Максимальний час, необхідний обладнанню для автоматичного досягнення за- стосовного режиму низької потужності	2 хв

11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не

викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

electrolux.com

867388603-A-162025



EAC

CE